



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

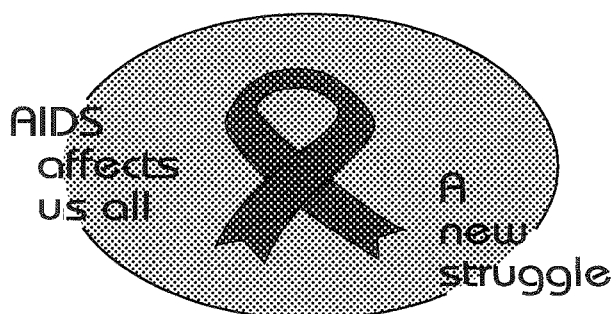
Vol. 5

PIETERMARITZBURG,

17 JUNE 2011
17 JUNIE 2011
17 kuNHLANGULANA 2011

No. 596

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



9771994455008

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS*No.**Page***ACTS**

- | | | |
|---|---|----|
| 5 | KwaZulu-Natal Second Adjustments Appropriation Act (1/2011): For general information..... | 5 |
| 6 | KwaZulu-Natal Appropriation Act (2/2011): For general information..... | 32 |

*No.***IMITHETHO**

- | | | |
|---|---|----|
| 5 | Umthetho waKwaZulu-Natali weSabelozimali Maphakathi nonyakamali weSibili, 2011: (uMthetho na. 01 ka 2011): Ulwazi lukawonkewonke..... | 23 |
| 6 | Umthetho woKwabiwa kwezimali waKwaZulu-Natali, 2011 (uMthetho Na. 02 ka 2011): Ulwazi lukawonkewonke | 50 |

INHOUD*No.**Bladsy***WETTE**

- | | | |
|---|---|----|
| 5 | KwaZulu-Natal Tweede Aansuiwerings-begrotings Wet (1/2011): Vir algemene inligting..... | 12 |
| 6 | KwaZulu-Natal Begrotingswet (2/2011): Vir algemene inligting | 41 |

Ikhasi

No. 5

17 June 2011

[English text signed by the Premier]

**KWAZULU-NATAL SECOND
ADJUSTMENTS APPROPRIATION ACT,
2011
(Act No. 01 of 2011)**

Assented to on 01-06-2011

ACT

To effect adjustments to the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2010/11 financial year ending on 31 March 2011, and to provide for matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

WHEREAS the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2010 (Act No. 1 of 2010), provides for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund to provide for the requirements of the Province in the 2010/11 financial year;

AND WHEREAS section 31 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), provides for adjustments to be effected to the amounts of money appropriated in an Appropriation Act,

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows:—

Interpretation

1. In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2010 (Act No. 1 of 2010), or the Public Finance Management Act, has the meaning assigned to it in those Acts.

“**Act**” includes the Schedule;

“**conditional grants**” means conditional allocations to the province from the national government’s share of revenue raised nationally, which are provided for and whose purpose is specified in the annual Division of Revenue Act referred to in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“**current payments**” means any payment made by a department classified as or deemed to be a current payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“**payments for capital assets**” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for capital assets in terms of the

Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format (September 2009) and the Asset Management Framework (April 2004, Version 3.3), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“payments for financial assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for financial assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“Province” means the province of KwaZulu-Natal established in terms of section 103 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Provincial Legislature” means the legislature of the Province of KwaZulu-Natal;

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999); and

“transfers and subsidies” means any payment made by a department classified as or deemed to be a transfer or subsidy payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act.

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

2. (1) Adjusted appropriations by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2010/11 financial year, to votes and main divisions within a vote, and amendments to the aims and purposes specified, are set out in the Schedule for the specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) Spending of appropriations contemplated in subsection (1) is subject to the Public Finance Management Act and section 3 of this Act.

Appropriation listed as specifically and exclusively

3. Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main divisions within a vote that are listed as “specifically and exclusively” in the Schedule may only be utilised for the purpose indicated, and may not be used for any other purpose, unless an Act of the Provincial Legislature amends or changes the purpose for which they were allocated.

Short title and commencement

4. This Act is called the KwaZulu-Natal Second Adjustments Appropriation Act, 2011.

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
	R thousand						
1	Office of the Premier <i>To support the Premier in carrying out his constitutional and statutory duties through professionally executing departmental mandates, co-ordinating and facilitating macro-provincial and other transversal issues and programmes, promoting co-operative and good governance, providing the highest quality of policy and legal analysis and advice, creating policy relating to regulations, information and legislation, and supporting the Executive branch in executing laws and policies.</i>	451,361	400,530	41,797	9,034	—	36,688
	1 Administration <i>To provide administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling their legislative and oversight function and in promoting corporate governance.</i>	111,804	101,983	5,109	4,712	—	
	2 Institutional Development <i>To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.</i>	98,243	94,818	—	3,425	—	
	3 Policy and Governance <i>To initiate the province-wide development and implementation of policies and strategies to achieve a co-ordinated approach towards sustainable provincial growth and development.</i> <i>of which transfers to public entities are:</i> <i>KwaZulu-Natal Gambling Board</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i>	241,314	203,729	36,688	897	—	16,356 20,332
2	Provincial Legislature <i>To create a legislative environment that is responsive to the needs of the people of KwaZulu-Natal, and to facilitate the general upliftment of the quality of life by monitoring the utilisation of all available resources in the province.</i>	270,759	185,613	75,923	9,223	—	30,000
	1 Administration <i>To support the line function components of the Legislature in achieving their goals.</i>	104,441	94,064	1,154	9,223	—	
	2 Parliamentary Services <i>To provide operational and institutional support to the Provincial Legislature.</i>	44,055	44,055	—	—	—	
	3 Facilities for Members and Political Parties <i>To render administrative support services to political office-bearers and other Members of the Legislature with regard to facilities and benefits.</i> <i>of which specific allocation is:</i> <i>Political Parties' Fund</i>	122,263	47,494	74,769	—	—	30,000
3	Agriculture, Environmental Affairs and Rural Development <i>To provide quality agricultural, veterinary, environmental and conservation services to the people of KwaZulu-Natal, together with its partners and communities.</i>	2,228,840	1,530,161	553,628	145,051	—	715,754
	1 Administration <i>To support the line function components of the department in achieving their goals.</i>	271,063	243,886	143	27,034	—	
	2 Agricultural Development Services <i>To engage, empower and transform the province's communities to participate in sustainable agricultural and environmental practices in order to realise economic development and food security in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> <i>Land Care Grant</i> <i>Ilima/Letsema Projects</i> <i>Comprehensive Agricultural Support Programme</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> <i>Agri-business Development Agency</i> <i>of which transfer to provincial government enterprise is:</i> <i>Mjindi Farming (Pty) Ltd</i>	1,319,329	1,086,979	116,414	115,936	—	8,721 30,000 147,369 71,812 26,470
	3 Environmental Management <i>To ensure effective compliance and governance in respect of environmental management.</i>	203,980	199,296	2,603	2,081	—	
	4 Conservation <i>To cater for transfer payments to various institutions in the Province.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	434,468	—	434,468	—	—	431,382

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
	R thousand						
4	Economic Development and Tourism <i>To formulate and implement strategies that create an environment conducive to sustainable economic development in KwaZulu-Natal.</i>	1,724,798	485,582	1,230,566	8,650	—	1,060,875
1	Administration <i>To provide for the overall management of the department, and to render a support service to other programmes in respect of transversal functions.</i>	194,748	187,273	235	7,240	—	
2	Integrated Economic Development Services <i>To provide strategic leadership, direction and co-ordination of economic empowerment initiatives in the province.</i> <i>of which transfers to provincial government enterprises are:</i> Ithala - Small, Micro and Medium Enterprises Ithala - Growth Fund Ithala Share Capital	453,300	172,800	280,000	500	—	180,000 60,000 40,000
3	Trade and Industry Development <i>To stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Richards Bay Industrial Development Zone KwaZulu-Natal Tourism Authority KwaZulu-Natal Sharks Board Dube TradePort	998,776	78,484	919,892	400	—	156,975 71,444 25,551 526,905
4	Business Regulation and Governance <i>To enable an equitable and socially responsible business environment.</i>	60,023	29,074	30,439	510	—	
5	Economic Planning <i>To develop provincial economic policies and strategies to achieve and measure sustainable economic development.</i>	17,951	17,951	—	—	—	
5	Education <i>To provide opportunities for all people in the province to have access to quality education, which will improve their position and contribute to the advancement of democratic values in KwaZulu-Natal.</i>	29,570,060	25,517,966	1,813,188	2,105,304	133,602	2,732,025
1	Administration <i>To support the line function components of the department in achieving their goals.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Unauthorised expenditure (first charge) not available for spending	1,467,795	1,177,413	17,009	139,771	133,602	133,602
2	Public Ordinary School Education <i>To provide public ordinary education in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> National School Nutrition Programme HIV and AIDS (Life Skills Education) Technical Secondary Schools Recapitalisation Grant EPWP Incentive Grant for the Infrastructure Sector Infrastructure Grant to Provinces	25,624,160	22,970,267	1,089,999	1,563,894	—	855,285 42,686 15,274 500 1,035,501
3	Independent School Subsidies <i>To support independent schools, in accordance with the South African Schools Act.</i>	59,772	—	59,772	—	—	
4	Public Special School Education <i>To provide public education in special schools and full-service schools.</i>	729,458	391,933	119,534	217,991	—	
5	Further Education and Training <i>To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with the Further Education and Training Act.</i> <i>of which conditional grant is:</i> FET College Sector Recapitalisation grant	661,840	172,461	476,716	12,663	—	649,177
6	Adult Basic Education and Training <i>To afford adults the chance to improve their level of literacy and numeracy, in accordance with the Adult Basic Education Act.</i>	141,853	139,953	564	1,336	—	
7	Early Childhood Development <i>To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels.</i>	454,752	277,988	26,619	150,145	—	
8	Auxiliary and Associated Services <i>To provide examination support services to learners in the relevant grades, and ensure quality in the provision of education, through quality assurance.</i>	430,430	387,951	22,975	19,504	—	
6	Provincial Treasury <i>To ensure equitable resource allocations for the Province of KwaZulu-Natal, analyse and monitor government (provincial and local, including their public entities) revenue and expenditure, and instil prudent financial management and good governance.</i>	692,500	636,524	51,974	3,917	85	—
1	Administration <i>To render support services to the Minister and department.</i>	195,587	193,164	391	2,032	—	
2	Fiscal Resource Management <i>To effectively manage and monitor the provincial and local government fiscal resources.</i>	68,076	67,499	27	550	—	
3	Financial Management <i>To ensure effective and efficient management of physical and financial assets for provincial and local government.</i>	278,072	276,515	1,056	416	85	
4	Internal Audit <i>To develop effective risk management strategies and governance, to build and maintain successful client relationships, to develop knowledge by creating a learning culture and to build foundations for excellence to support the KZN Provincial Government in achieving its objectives.</i>	82,634	81,444	271	919	—	
5	Growth and Development <i>To cater for special projects as approved by the Cabinet, which will provide growth and development in the province.</i>	68,131	17,902	50,229	—	—	

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
	R thousand						
7	Health	22,120,166	19,893,457	567,750	1,658,217	762	3,928,147
	<i>To develop a sustainable, co-ordinated, integrated and comprehensive health system at all levels of care, based on the primary health care approach through the District Health System.</i>						
1	Administration	349,621	339,467	1,310	8,844	—	
	<i>To provide overall strategic leadership, co-ordination and management of activities towards the achievement of optimal health status of all communities in the province, as well as the administration of the department in line with good governance practice.</i>						
	<i>of which specific allocation is:</i>						
	2010 World Cup Health Preparation Strategy						3,538
2	District Health Services.....	10,393,762	9,942,273	408,447	42,586	456	
	<i>To render Primary Health Care services and District Hospital services.</i>						
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Health Professionals Training and Development						7,731
	Forensic Pathology Services						114,289
	Comprehensive HIV and AIDS Grant						1,518,811
	EPWP Grant for the Social Sector						2,676
3	Emergency Medical Services	865,188	770,573	1,784	92,797	34	
	<i>To render pre-hospital emergency medical services including inter-hospital transfers and planned patient transport.</i>						
4	Provincial Hospital Services.....	5,736,592	5,640,032	69,791	26,501	268	
	<i>To render hospital services which are accessible, appropriate and effective and the provision of general specialist services including specialised rehabilitation service, and a platform for training health professionals and research.</i>						
	<i>of which conditional grant is:</i>						
	Health Professionals Training and Development						199,740
5	Central Hospital Services.....	2,278,470	2,044,372	3,567	230,531	—	
	<i>To provide tertiary health services and to create a platform for the training of health workers.</i>						
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Health Professionals Training and Development						28,300
	National Tertiary Services						1,102,585
6	Health Sciences and Training.....	893,227	819,385	72,087	1,751	4	
	<i>To render training and development opportunities for actual and potential employees of the department.</i>						
7	Health Care Support Services.....	10,764	—	10,764	—	—	
	<i>To manage the supply of pharmaceuticals and medical sundries to hospitals, community health centres, clinics and local authorities.</i>						
8	Health Facilities Management.....	1,592,562	337,355	—	1,255,207	—	
	<i>To cater for the facilities management of community health clinics and health centres, district hospitals, emergency medical services facilities, provincial hospitals, central and tertiary hospitals, as well as all other buildings and structures.</i>						
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Hospital Revitalisation						500,815
	Forensic Pathology Services						38,117
	Infrastructure Grant to Provinces						400,238
	EPWP Incentive Grant for the Infrastructure Sector						11,307
8	Human Settlements	3,112,666	335,512	2,729,362	38,379	9,303	2,854,829
	<i>To create an enabling environment for the development of sustainable human settlements in partnership with stakeholders to improve the quality of life for all in KwaZulu-Natal.</i>						
1	Administration	120,274	106,794	1,100	3,077	9,303	
	<i>To identify and eliminate bottle-necks, as well as continuously improve the flow of financial, administrative and management information.</i>						
	<i>of which specific allocation is:</i>						
	Unauthorised expenditure (first charge) not available for spending						9,303
2	Housing Needs, Research and Planning	25,118	21,636	1,240	2,242	—	
	<i>To research and quantify the housing backlog in the province, research and identify the appropriate technology in the housing delivery process and ensure that all stakeholders are involved in the continuous appraisal of housing delivery systems and the improvement thereof.</i>						
3	Housing Development.....	2,443,409	77,357	2,333,164	32,888	—	
	<i>To ensure the implementation and monitoring of housing projects.</i>						
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Human Settlements Development Grant			(80,000)			2,255,175
	Housing Disaster Management Grant						133,800
	EPWP Incentive grant for the Infrastructure Sector						593
4	Housing Asset Management, Property Management.....	523,755	129,725	393,858	172	—	
	<i>To manage ex-Natal Provincial Administration and Own Affairs stock.</i>						
	<i>of which conditional grant is:</i>						
	Human Settlements Development Grant						455,958
9	Community Safety and Liaison	140,744	138,514	—	2,230	—	—
	<i>To be the lead agency in driving the integration of community safety initiatives, towards a crime free KwaZulu-Natal</i>						
1	Administration	38,630	38,400	—	230	—	
	<i>To provide strategic direction and support, administrative, financial, executive and legal support, and human resource services.</i>						
2	Civilian Oversight.....	102,114	100,114	—	2,000	—	
	<i>To monitor police conduct and assess the effectiveness of visible policing, facilitate research development and co-ordination of social crime prevention initiatives, as well as to promote and establish good relations with communities.</i>						

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
	R thousand						
10	The Royal Household <i>To create a sustainable, conducive environment for the Zulu Monarch in which to lead, develop and protect the Zulu Nation.</i>	47,149	32,593	8,440	2,132	3,984	3,767
1	Support Services - His Majesty the King <i>To provide administrative and auxiliary services to His Majesty the King and the Royal Family.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Unauthorised expenditure (first charge) not available for spending	34,695	21,278	8,320	1,113	3,984	3,767
2	Royal Household Planning and Development <i>To provide for the overall infrastructure design and maintenance of the Royal Residences, with its core activity being the refurbishment of the palaces.</i>	9,679	8,638	106	935	—	
3	His Majesty the King's Farms <i>To provide for the operation and maintenance of the King's farms.</i>	2,775	2,677	14	84	—	
11	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>To promote People-centred sustainable co-operative governance, which focuses on effective service delivery responsive to the needs of the communities.</i>	1,061,903	643,938	398,603	19,362	—	—
1	Administration <i>To support the Ministry and providing all other support services rendered in the department, including corporate and financial support service.</i>	165,701	154,668	1,915	9,118	—	
2	Local Governance <i>To implement an institutional, administrative and financial municipal framework, and to provide a municipal infrastructure framework.</i>	275,941	101,556	173,444	941	—	
3	Development and Planning <i>To promote informed integrated planning and development in the province.</i>	290,414	71,765	218,377	272	—	
4	Traditional Institutional Management <i>To support and enhance the capacity of traditional councils.</i>	151,312	141,924	858	8,530	—	
5	Urban and Rural Development <i>To promote urban and rural development through co-ordinated integrated service delivery and synergistic partnerships towards addressing challenges of poverty, job creation and under development.</i>	143,436	139,114	4,009	313	—	
6	Systems and Institutional Development <i>To develop and implement a comprehensive capacity building strategy for the department, in addition to establishing business units to handle monitoring and evaluation and external communications, in order to promote municipal and traditional institutional transformation.</i>	35,099	34,911	—	188	—	
12	Transport <i>While delivering on the mandate and addressing the developmental needs of our province, the department will strive to provide the public with a road transportation system that is safe, integrated, regulated, affordable and accessible.</i>	5,952,652	2,877,441	723,128	2,166,414	185,669	2,012,208
1	Administration <i>To provide the department with strategic planning, financial management and corporate support services, in order to ensure that it delivers on its mandate in an integrated, efficient, effective and sustainable manner.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Unauthorised expenditure (first charge) not available for spending	413,155	215,198	7,133	5,155	185,669	185,669
2	Road Infrastructure <i>To provide a balanced, equitable provincial road network, through the upgrading of surfaced roads and the construction, rehabilitation and maintenance of roads, causeways and bridges.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Infrastructure Grant to Provinces EPWP Incentive grant for the Infrastructure Sector	4,029,338	1,958,658	1,358	2,069,322	—	958,390 153,562
3	Transportation <i>To plan, regulate, enforce and develop public transport and freight transport in order to ensure balanced, equitable, safe and sustainable public and freight transport services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Public Transport Operations grant	814,202	64,839	714,587	34,776	—	714,587
4	Traffic Management <i>To ensure the provision of a safe road environment through the regulation of traffic on public roads, law enforcement, the implementation of road safety campaigns and awareness programmes, and the registration and licensing of vehicles and drivers.</i>	594,725	537,899	50	56,776	—	
5	Community Based Programme <i>To cater for the development of programmes designed to empower and transfer skills to historically disadvantaged communities, thereby facilitating the process of active participation in the economy of the country.</i>	101,232	100,847	—	385	—	

(Schedule)

Vote	Description	Vote and main divisions	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
	R thousand						
13	Social Development <i>To promote developmental social welfare services and community development to people of KZN in partnership with stakeholders.</i>	1,668,182	959,798	570,421	137,963	—	2,700
	1 Administration <i>To provide overall strategic management and support services for the department.</i>	322,324	305,506	1,468	15,350	—	
	2 Social Welfare Services..... <i>To provide developmental social welfare services, including services for children, families, older persons, victims of crime and violence, people infected and affected by HIV and AIDS and people with disabilities, as well as in the fields of substance abuse and social crime prevention.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Grant for the Social Sector	1,193,612	580,485	547,083	66,044	—	
	3 Development and Research..... <i>To provide development and research services which will in turn provide sustainable development programmes which will enable the poorest of the poor to attain a level of self-reliance.</i>	152,246	73,807	21,870	56,569	—	2,700
14	Public Works <i>To lead in infrastructure development and property management in KwaZulu-Natal.</i>	1,333,583	516,150	717,684	99,749	—	714,031
	1 Administration <i>To provide support to the Member of the Executive Council and the Head of Department, to render support and advice in terms of human resource practices and policies and in all legal matters, ensuring an effective communication system and information management system, the provision of effective management advisory services and rendering sound financial management services.</i>	218,606	197,944	2,997	17,665	—	
	2 Real Estate..... <i>To provide and facilitate the provision of accommodation and management services to clients, achieve optimal utilisation of state fixed assets, improve integrated service delivery, policy development and monitoring and evaluation, as well as leasing of buildings and land evaluations.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Devolution of Property Rate Funds Grant to Provinces	744,860	31,385	713,164	311	—	710,068
	3 Provision of Buildings, Structures and Equipment..... <i>To provide for the erection and/or acquisition of buildings, structures and engineering works and the maintenance of buildings to client specifications.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Incentive grant for the Infrastructure Sector	370,117	286,821	1,523	81,773	—	3,963
15	Arts and Culture <i>To create an environment conducive to the delivery of effective, efficient and sustainable services in arts, culture and tourism fields and provide world-class library and archival services for the people of KwaZulu-Natal.</i>	364,922	219,321	49,364	96,214	23	52,039
	1 Administration <i>To provide for effective management and administration of the department and to ensure effective and efficient use of financial and human resources.</i>	74,533	73,547	636	327	23	
	2 Cultural Affairs..... <i>To provide for projects and interventions in the arts, culture and language and museum services and to provide an environment conducive to the celebration, nourishment and growth of these sectors.</i> <i>of which transfers to public entities are:</i> The Playhouse Company Museum Services	144,298	61,353	26,932	56,013	—	6,096 2,669
	3 Library and Archive Services..... <i>To provide library and information services, as well as archive services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Community Library Services Grant	146,091	84,421	21,796	39,874	—	43,274
16	Sport and Recreation <i>To maximise opportunities through the promotion and development of sustained sport and recreation programmes to improve the quality of life of the citizens of KwaZulu-Natal.</i>	311,065	266,180	21,133	23,752	—	94,214
	1 Administration <i>To provide the overall management of the department.</i>	57,985	54,382	70	3,533	—	
	2 Sport Co-ordination..... <i>To promote, develop, administer and fund sport in the Province of KwaZulu-Natal.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Mass Sport and Recreation Participation Programme EPWP Incentive grant for the Infrastructure Sector	253,080	211,798	21,063	20,219	—	93,714 500
Total		71,051,260	54,639,280	9,552,961	6,525,591	333,428	14,237,277

[Engelse teks deur die Premier geteken]

KWAZULU-NATAL TWEEDE AANSUIWERINGSBEGROTINGS WET, 2011 (No. 01 van 2011)

Goedgekeur op 01-06-2011

WET

Om veranderinge aan te bring aan die bewilliging van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2010/11 finansiële jaar wat eindig op 31 Maart 2011, en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANHEF

AANGESIEN artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat geld uit die Provinsiale Inkomstefonds onttrek kan word slegs ingevolge 'n bewilliging deur 'n provinsiale Wet;

AANGESIEN die KwaZulu-Natal Begrotingswet, 2010 (Wet Nr. 1 van 2010), voorsiening maak vir die bewilliging van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds om aan die vereistes van die Provinsie in die 2010/11 finansiële jaar te voorsien;

EN AANGESIEN artikel 31 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet Nr. 1 van 1999), voorsiening maak dat aansuiwerings aangebring kan word aan die bedrae van geld bewillig in 'n Begrotingswet,

WORD DAAR DERHALWE VERORDEN deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie KwaZulu-Natal, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken enige woord of uitdrukking waaraan daar 'n betekenis geheg is in die KwaZulu-Natal Aansuiweringsbegrotingswet, 2010 (Wet Nr. 1 van 2010), of die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, het die betekenis daaraan geheg in daardie Wette.

“hierdie Wet” sluit die Bylae in;

“voorwaardelike toekennings” beteken voorwaardelike toekennings aan die provinsie van die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal ingesamel word, waarvoor voorsiening gemaak en waarvan die doel gespesifiseer word in die jaarlikse Wet op die Verdeling van Inkomste soos verwys in artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“lopende betalings” beteken enige betaling wat deur 'n departement geklasifiseer of geag word as 'n bedryfsbetaling ingevolge die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgereik

deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 73 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“betalings vir kapitaalbates” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n betaling van kapitaalbates ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009) en die *Asset Management Framework* (April 2004, Version 3.3), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“betalings vir finansiële bates” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n betaling van finansiële bates ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“Provinsie” beteken die provinsie van KwaZulu-Natal wat tot stand gebring is ingevolge artikel 103 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“Provinsiale Wetgewer” beteken die wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal;

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” beteken die Wet op Openbare Finansiële Bestuur; 1999 (Wet Nr. 1 van 1999); en

“oordragte en subsidies” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n oordrag of subsidie betaling ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae van geld vir die behoeftes van die Provinsie

2. (1) Aangesuiwerde bewilligings van geld deur die Provinsiale Wetgewer uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2010/11 finansiële jaar, vir begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos, en veranderinge aan die doelstellings en doelwitte soos uiteengesit, word vir die spesifieke gemelde doeleindes uiteengesit in die Bylae.

(2) Besteding van bewilligings beoog in sub-artikel (1) is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur en artikel 3 van hierdie Wet.

Bewilliging aangedui as “spesifiek en uitsluitlik”

3. Ondanks enige wetsbepaling, mag bewilligings vir 'n begrotingspos of hoofindelings binne 'n begrotingspos wat as “spesifiek en uitsluitlik” in die Skedule aangedui word, slegs vir die aangeduide doel aangewend word en mag dit nie vir enige ander doel aangewend word nie, tensy 'n Wet van die Provinsiale Wetgewer die doel waarvoor dit toegewys is, wysig of verander.

Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die KwaZulu-Natal Tweede Aansuiwerings Begrotingswet, 2011.

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindellings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betallings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
	R duisend						
1	Kantoor van die Premier <i>Om die Premier by te staan met die uitvoering van sy grondwetlike en wetlike pligte deur departementele volmagte professioneel uit te voer, makro-provinsiale en ander transversale kwessies en programme te koördineer en te bevorder, koöperatiewe en goeie regering te bevorder, hoë gehalte beleidsontledings en regsadvies te verskaf, beleid daar te stel deur middel van regulasies, inligting en wetgewing, en ondersteuning van die Uitvoerende Tak met betrekking tot die uitvoering van wette en beleidsrigtings.</i>	451,361	400,530	41,797	9,034	—	36,688
1	Administrasie <i>Om dienslewering te verbeter deur middel van kapasiteitsbou en transformasiebestuur.</i>	111,804	101,983	5,109	4,712	—	
2	Institusionele ontwikkeling..... <i>Om die ontwikkeling en implementering van beleid en strategieë te onderneem om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik.</i>	98,243	94,818	—	3,425	—	
3	Beleid en beheer..... <i>Om die ontwikkeling en implementering van beleid en strategieë te onderneem om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> <i>KwaZulu-Natal Dobbelaar</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i>	241,314	203,729	36,688	897	—	16,356 20,332
2	Provinsiale Wetgewer <i>Om 'n wetgewende omgewing te skep wat reageer op die behoeftes van die mense van KwaZulu-Natal, en om die algemene verhoging van lewensgehalte te bevorder deur die gebruik van beskikbare hulpbronne te monitor.</i>	270,759	185,613	75,923	9,223	—	30,000
1	Administrasie <i>Om die lynfunksie komponente te ondersteun om hul doelwitte te bereik.</i>	104,441	94,064	1,154	9,223	—	
2	Parlementêre Dienste..... <i>Om administratiewe en logistieke steun aan die Provinsiale Wetgewer te verleen.</i>	44,055	44,055	—	—	—	
3	Geriewe vir Lede en Politieke Partye <i>Om administratiewe ondersteuning aan die ampsdraers en ander lede van die Wetgewer te verskaf ten opsigte van geriewe en voordele.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> <i>Politieke Partye Fonds</i>	122,263	47,494	74,769	—	—	30,000
3	Landbou, Omgewingsake en Landelike Ontwikkeling <i>Om kwaliteit landbou, veeartsnykundige, omgewings- en bewaringsdienste te lewer aan die inwoners van KwaZulu-Natal, in samewerking met sy vennote en gemeenskappe.</i>	2,228,840	1,530,161	553,628	145,051	—	715,754
1	Administrasie <i>Om die lynfunksiekomponente van die departement in die bereiking van hul doelwitte te ondersteun.</i>	271,063	243,886	143	27,034	—	
2	Landbou-ontwikkelingsdienste..... <i>Om betrokke te raak, te bemagtig en die transformasie van die provinsie se gemeenskappe om deel te neem in volhoubare landbou en die omgewing praktiese ten einde ekonomiese ontwikkeling en voedselsekureit te besef in die provinsie.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Grondbewaring toekenning</i> <i>Ilima/Letsema Projekte</i> <i>Omvattende landbou-ondersteuningsprogram</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteit:</i> <i>Agri-besigheid Ontwikkeling Agentskap</i> <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> <i>Mjindi Farming (Edms) Bpk</i>	1,319,329	1,086,979	116,414	115,936	—	8,721 30,000 147,369 71,812 26,470
3	Omgewingsbestuur..... <i>Om doeltreffende nakoming en beheer ten opsigte van omgewingsbestuur te verseker.</i>	203,980	199,296	2,603	2,081	—	
4	Bewaring..... <i>Om voorsiening te maak vir oordragbetalings aan verskeie instellings in die provinsie.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteit:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	434,468	—	434,468	—	—	431,382
4	Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme <i>Om strategieë te formuleer en te implementeer met die oog op die skepping an 'n omgewing wat volhoubare ekonomiese ontwikkeling in KwaZulu-Natal bevorder.</i>	1,724,798	485,582	1,230,566	8,850	—	1,060,875
1	Administrasie..... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele bestuur van die departement en om 'n ondersteuningsdiens aan ander programme te lewer ten opsigte van oorbruggende funksies.</i>	194,748	187,273	235	7,240	—	
2	Geïntegreerde Ekonomiese Ontwikkelingsdienste..... <i>Om strategiese leiding, rigting en koördinasie van ekonomiese bemagtigingsinisiatiewe in die provinsie te verskaf.</i> <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> <i>Ithala - Klein, Mikro en Medium Ondernemings</i> <i>Ithala - Groeifonds</i> <i>Ithala - Aandeel Kapitaal</i>	453,300	172,800	280,000	500	—	180,000 60,000 40,000
3	Handel- en Nywerheidsontwikkeling <i>Om ekonomiese groei te stimuleer deur industriële ontwikkeling, handel en belegging te bevorder.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i>	998,776	78,484	919,892	400	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
R duisend							
	Richardsbaai Industriële Ontwikkelingsone			156,975			156,975
	KwaZulu-Natal Toerisme Gesag			71,444			71,444
	KwaZulu-Natal Haaieraad			25,551			25,551
	Dube TradePort			526,905			526,905
4	Besigheidsregulasie en bestuur..... Om 'n regverdigde en sosiaal-verantwoordelike besigheidsomgewing tot stand te bring.	60,023	29,074	30,439	510	—	
5	Ekonomiese Beplanning..... Om provinsiale ekonomiese beleid en strategieë te ontwikkel om volgehoue ekonomiese ontwikkeling te bereik en te meet.	17,951	17,951	—	—	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
	R duisend						
5	Onderwys <i>Om geleenthede vir toegang tot gehalte onderwys vir almal in die provinsie te voorsien wat hulle posisie sal verbeter en 'n bydra lewer tot die bevordering van demokratiese waardes in KwaZulu-Natal.</i>	29,570,060	25,517,966	1,813,188	2,105,304	133,802	2,732,025
1	Administrasie <i>Om voorsiening te maak vir die Uitvoerende Owerheid en die algehele bestuur van die departement.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Ongemagtigde uitgawe (eerste las) nie beskikbaar vir spandering</i>	1,467,795	1,177,413	17,009	139,771	133,802	
2	Openbare Gewone Onderwys <i>Om openbare gewone skoolonderwys in die provinsie te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Nasionale Skoolvoedingsprogram MIV en VIGS (Lewensvaardigheid opvoeding) Tegniese Sekondêre Skool Herkapitaliseringstoekenning Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansparingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor Infrastruktuur-toekenning aan provinsies	25,624,160	22,970,267	1,089,999	1,563,894	—	855,285 42,686 15,274 500 1,035,501
3	Onafhanklike Skoolsubsidies <i>Om onafhanklike skole te ondersteun ingevolge die Suid-Afrikaans Skolewet.</i>	59,772	—	59,772	—	—	
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys <i>Om verpligte openbare onderwys in spesiale skole te voorsien.</i>	729,458	391,933	119,534	217,991	—	
5	Verdere Onderwys en Opleiding <i>Om Verdere Onderwys en Opleiding (VOO) by openbare VOO-kolleges te verskaf in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> VOO Kollege Sektor herkapitalisering	661,840	172,461	476,716	12,663	—	
6	Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding <i>Om aan volwassenes die geleentheid te bied om hul vlak van geletterdheid en gesyferdheid te verbeter ingevolge die Wet op Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding.</i>	141,853	139,953	564	1,336	—	649,177
7	Kleinkindontwikkeling <i>Om Kleinkindonderwys (KKO) vir Graad R en vroeër te voorsien.</i>	454,752	277,988	26,619	150,145	—	
8	Ondersteuning en Verwante Dienste <i>Om eksamen ondersteuningsdienste aan leerders in die betrokke grade te verleen, en om deur middel van gehalteversekering gehalte onderwys te voorsien.</i>	430,430	387,951	22,975	19,504	—	
6	Provinsiale Tesourie <i>Om regverdige hulpbron toekennings vir die Provinsie van KwaZulu-Natal te verseker, analiseer en monitor regering (provinsiaal, plaaslik, insluitende hul publieke entiteite) inkomste en uitgawe, en stel behoedsame finansiële bestuur en goeie beheer.</i>	692,500	636,524	51,974	3,917	85	—
1	Administrasie <i>Om ondersteuningsdienste aan die Minister en departement te verskaf.</i>	195,587	193,164	391	2,032	—	
2	Fiskale Hulpbronnbestuur <i>Om die fiskale hulpbronne van die provinsiale en plaaslike regering doeltreffend te bestuur en te monitor.</i>	68,076	67,499	27	550	—	
3	Finansiële Bestuur <i>Om doeltreffende bestuur van fisiese en finansiële bates vir die provinsie en plaaslike regering te verseker.</i>	278,072	276,515	1,056	416	85	
4	Interne Oudit <i>Om doeltreffende risikobestuurstrategieë en bestuur te ontwikkel, om suksesvolle kliënteverhoudinge te bou en in stand te hou, om kennis te ontwikkel deur 'n leerkultuur te skep, en om die grondslag vir voortrefflikheid te lê om die KZN Provinsiale Regering in staat te stel om sy doelwitte te bereik.</i>	82,634	81,444	271	919	—	
5	Groei- en Ontwikkelingsfonds <i>Om voorsiening te maak vir spesiale projekte soos goeiekeur deur die Provinsiale Uitvoerende Raad.</i>	68,131	17,902	50,229	—	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaal Bates	Betalings vir finansiële bates	
R dulsend							
7	Gesondheid <i>Om 'n volhoubare, gekoördineerde, volledige en geïntegreerde gesondheidstelsel vir alle vlakke van sorg te ontwikkel, gebaseer op die primêre gesondheidsorgbenadering deur middel van die Distrikgesondheidstelsel.</i>	22,120,186	19,893,457	567,750	1,658,217	762	3,928,147
1	Administrasie <i>Om algehele strategiese leierskap, koördinasie en beheer van aktiwiteite, om 'n optimale gesondheidsvlak van alle gemeenskappe in die provinsie te bereik, asook die administrasie van die departement volgens goedgekeurde bestuursbeginsels te behartig.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> 2010 Wereldbeker Gesondheid Voorbereiding strategie	349,621	339,467	1,310	8,844	—	3,538
2	Distrikgesondheidsdienste..... <i>Om primêre gesondheids- en distrikhospitaaldienste te lewer.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele gesondheidswerkers Forensiese Patologiese Dienste Omvattende MIV en VIGS-toekenning UPWP Toekenning vir Maatskaplike Sektor	10,393,762	9,942,273	408,447	42,586	456	7,731 114,289 1,518,811 2,676
3	Nood- Mediese Dienste..... <i>Om voor-hospitaal se nood mediese dienste te verskaf, insluitend verplasings tussen hospitale en beplande pasiëntvervoer.</i>	865,188	770,573	1,784	92,797	34	
4	Provinsiale Hospitaaldienste..... <i>Om bereikbare, geskikte en effektiewe hospitaaldienste, sowel as algemene spesialisasies, insluitend gespesialiseerde rehabilitasiedienste en 'n platform vir die opleiding van spesialiste en navorsing te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers	5,736,592	5,640,032	69,791	26,501	268	199,740
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Om tersiêre gesondheidsdienste te lewer, asook 'n platform vir die opleiding van gesondheidspersoneel te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers Nasionale Tersiere Dienste	2,278,470	2,044,372	3,567	230,531	—	28,300 1,102,585
6	Gesondheidswetenskappe en Opleiding..... <i>Om voorsiening te maak vir die opleiding van huidige en potensiale gesondheidsdienswerkers.</i>	893,227	819,385	72,087	1,751	4	
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste..... <i>Om die voorsiening van farmaseutiese en mediese diverse items aan hospitale, gemeenskaps-gesondheidsentrums, klinieke en plaaslike owerhede te bestuur.</i>	10,764	—	10,764	—	—	
8	Bestuur van Gesondheidsfasiliteite..... <i>Om voorsiening te maak vir die fasiliteitebestuur van gemeenskapsgesondheidsklinieke en -gesondheidsentrums, distrikshospitale, provinsiale hospitale, sentrale en tersiêre hospitale, asook ander geboue en strukture.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Hospitaalvernuwing Forensiese Patologiese Dienste Infrastruktuur toekenning aan provinsies UPWP aansporingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor	1,592,562	337,355	—	1,255,207	—	500,815 38,117 400,238 11,307
8	Menslike Nedersettings <i>Om die implementering van behuisingsprogramme te bestuur, in vennootskap met insethouders, om volhoubare menslike nedersettings te skep wat gekenmerk word deur bekostigbare en voldoende skooling vir die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	3,112,566	335,512	2,729,362	38,379	9,303	2,854,829
1	Administrasie <i>Om uitvoerende ondersteunings dienste te lewer aan die Hoof van Departement om interne leierskap en externe skakelingsrolle te vervul.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Ongemagtigde uitgawe (eerste las) nie beskikbaar vir spandering	120,274	106,794	1,100	3,077	9,303	9,303
2	Behuisingsbehoefte, navorsing en beplanning <i>Om die behuisingsagterstand in die provinsie na te vors en te kwantifiseer, navorsing en identifiseer die toepaslike tegnologie in die proses van die lewering van behuising en verseker dat alle belanghebbendes betrokke is by die deurlopende evaluering van behuisinglewering stelsels en die verbetering daarvan.</i>	25,118	21,636	1,240	2,242	—	
3	Behuisingsontwikkeling implementering, beplanning en doelwitte <i>Om effektiewe en doeltreffende behuisingslewering te bevorder.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Menslike vestigingsontwikkeling toekenning Behuising Rampbestuur Toekenning UPWP aansporingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor	2,443,409	77,357	2,333,164	32,888	—	2,255,175 133,800 593
4	Behuising Batebestuur, Eiendomsbestuur..... <i>Om ex-Natal Provinsiale Administrasie en Eie Sake voorraad te bestuur.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Menslike vestigingsontwikkeling toekenning	523,755	129,725	393,858	172	—	455,958
9	Gemeenskapveiligheid en Skakeling <i>Om die leidinggewende agentskap te wees rakende die bestuur van gemeenskapveiligheidsinisiatiewe ten einde 'n misdaadvrye KwaZulu-Natal te</i>	140,744	138,514	—	2,230	—	—
1	Administrasie <i>Om strategiese leiding en ondersteuning, administratiewe, finansiële, uitvoerende en regsondersteuning en menslike hulpbrondienste te verskaf.</i>	38,630	38,400	—	230	—	
2	Burgerlike Toesig.....	102,114	100,114	—	2,000	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betallings	Oordragte en subsidies	Betallings vir kapitaalkostes	Betallings vir finansiële kostes	
	R duisend						
	Om polisie-gedrag te monitor en die doeltreffendheid van sigbare polisieëring te bereken, navorsingsontwikkeling en koördinerende van maatskaplike misdaadvoorkomingsinisiatiwe te fasiliteer, asook om goeie verhoudings tussen die polisie en die gemeenskap te bevorder						

(Bylaag)							
Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindeelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
	R duisend						
10	Die Koninklike Huishouding <i>Om 'n volhoubare en bevorderlike omgewing vir die Zulu-monarg te skep ten einde sy rol te vervul en sy pligte na te kom.</i>	47,149	32,593	8,440	2,132	3,984	3,767
1	Ondersteuningsdienste - Sy Majesteit die Koning..... <i>Om die algehele bestuur te behartig, met inbegrip van die lewering van administratiewe, finansiële en uitvoerende steun en die verskaffing van regs- en waarvan spesifieke toekenning:</i> Ongemagtigde uitgawe (eerste las) nie beskikbaar vir spandering	34,695	21,278	8,320	1,113	3,984	3,767
2	Koninklike Huishoudings Beplanning en Ontwikkeling..... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele infrastruktuurontwerp en instandhouding van die koninklike wonings.</i>	9,679	8,638	106	935	—	
3	Sy Majesteit, die Koning, se Plase..... <i>Verseker dat kommersiële lewensvatbaarheid en gewoontereg relevansie in terme van die plase in staat is om by te dra tot die verligting van armoede en ander verantwoordelikhede.</i>	2,775	2,677	14	84	—	
11	Ko-operatiewe Bestuur en Tradisionele Sake <i>Om mensgesentreerde, verantwoordbare en lewensvatbare plaaslike bestuur te bevorder wat dienslewering verhaas en volhoubare gemeenskappe verseker.</i>	1,061,903	643,938	398,603	19,362	—	—
1	Administrasie..... <i>Om alle ondersteuningsaktiwiteite in die departement asook aan die Ministerie en spesiale projekte te verskaf.</i>	165,701	154,668	1,915	9,118	—	
2	Plaaslike Bestuur..... <i>Om 'n institusionele, administratiewe en finansiële munisipale raamwerk te implementeer, en om 'n munisipale infrastruktuurraamwerk te voorsien.</i>	275,941	101,556	173,444	941	—	
3	Ontwikkeling en Beplanning..... <i>Om goed ingeligte geïntegreerde beplanning en ontwikkeling in die provinsie te voorsien.</i>	290,414	71,765	218,377	272	—	
4	Tradisionele en Institusionele Bestuur..... <i>Om die vermoë van tradisionele owerhede/rade te verhoog en te ondersteun.</i>	151,312	141,924	858	6,530	—	
5	Stedelike en Landelike Ontwikkeling..... <i>Om gemeenskappe, wat grootliks deel van die Tweede Ekonomie is, by te staan om toegang te verkry tot sosio-ekonomiese geleenthede en beter rekenskap te gee van die uitdagings waarmee hulle te kampe het, en om dienslewering te verbeter en lewensgehalte te verhoog.</i>	143,436	139,114	4,009	313	—	
6	Stelsels en Institusionele Ontwikkeling..... <i>Om 'n omvattende kapasiteitsboustrategie vir die departement te ontwerp en te implementeer, asook om besigheidseenhede vir monitering, evaluering en ekstern kommunikasie te skep om transformasie van munisipale en tradisionele institusies te bevorder.</i>	35,099	34,911	—	188	—	
12	Vervoer <i>Terwyl die lewer op ons mandaat en die aanspreek van die ontwikkelingsbehoefte van ons provinsie, sal ons streef daarna om die publiek met 'n pad vervoer stelsel wat veilig is, geïntegreerde, geregleer, bekostigbaar en toeganklik te maak.</i>	5,952,652	2,877,441	723,128	2,166,414	185,669	2,012,208
1	Administrasie..... <i>Om ondersteuningsdienste te verskaf en die oorhoofse administrasie van die departement te behartig.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Ongemagtigde uitgawe (eerste las) nie beskikbaar vir spandering	413,155	215,198	7,133	5,155	185,669	185,669
2	Padinfrastruktuur..... <i>Om 'n gebalanseerde en billike provinsiale padnetwerk te voorsien deur die opgradering en instandhouding van geteerde paaie, die bou en instandhouding van grondpaaie, asook laagwater- en ander brúe.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Infrastruktuur-toekenning aan provinsies UPWP aansporingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor	4,029,338	1,958,658	1,358	2,069,322	—	958,390 153,562
3	Vervoer..... <i>Om openbare en vragvervoer te beplan, reguleer, toe te pas en te ontwikkel en om gebalanseerde, regverdig, veilige en volhoubare openbare en vragvervoerdienste te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Openbare Vervoer bedrywighede Toekenning	814,202	64,839	714,587	34,776	—	714,587
4	Verkeersbestuur..... <i>Om veilige padomgewing te verseker deur die regulering van verkeer op openbare paaie, wetstoepassing, die implementering van padveiligheidsveldtogte en -bewusmakingsprogramme en die registrasie en lisensiering van voertuie en bestuurders.</i>	594,725	537,899	50	56,776	—	
5	Gemeenskapgebaseerde program..... <i>Om die implementering van programme en strategieë, wat lei tot die ontwikkeling en bemagtiging van gemeenskappe, te lei en bestuur.</i>	101,232	100,847	—	385	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Pos en Hoofindelings	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbate	Betalings vir finansiële bate	
	R duisend						
13	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Om 'n getransformeerde, volledige, mensgesentreerde maatskaplike welsynsdienst aan die gemeenskap te lewer en te bevorder, met die oog daarop om die inherente potensiaal van elke individu in KwaZulu-Natal te maksimaliseer.</i>	1,668,182	959,798	570,421	137,963	—	2,700
1	Administrasie <i>Om algehele strategiese bestuur en ondersteuningsdienste vir die departement te voorsien.</i>	322,324	305,506	1,468	15,350	—	
2	Maatskaplike Welsynsdienste <i>Om ontwikkelings-maatskaplike welsynsdienste en sosiale verligting te voorsien aan kinders, gesinne, bejaardes, slagoffers van misdaad en mishandeling, mense geaffekteer deur MIV en VIGS, gestremdes, asook op die terrein van dwelmmisbruik en maatskaplike misdaadvoorkoming.</i> waarvan voorwaardelike toekenning: UPWP Toekenning vir Maatskaplike Sektor	1,193,612	580,485	547,083	66,044	—	2,700
3	Ontwikkeling en Navorsing <i>Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te voorsien, wat geteikende individue, huishoudings en gemeenskappe in staat sal stel om uitgebreide toegang tot dienste en geleenthede vir volhoubare lewensbestaan, te bekom.</i>	152,246	73,807	21,870	56,569	—	
14	Publieke Werke <i>Om te lei in infrastruktuurontwikkeling en eiendomsbestuur in KwaZulu-Natal.</i>	1,333,583	516,150	717,684	99,749	—	714,031
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig, beleidsformulering deur die Minister en bestuur van die departement, en die lewering van professionele, administratiewe en kantordienste.</i>	218,606	197,944	2,997	17,665	—	
2	Eiendom <i>Om die voorsiening van akkommodasie en bestuursdienste aan kliente te verskaf en te fasiliteer, optimale gebruik van staat vasteeiendom te bereik, geïntegreerde dienslewering, beleidsontwikkeling en monitoring en evaluering, asook die uitverhuur van geboue en grondwaardering te verbeter.</i> Waarvan voorwaardelike toekenning: Oordrag van Grondbelasting Fondstoekenning aan provinsies	744,860	31,385	713,164	311	—	710,068
3	Voorsiening van Geboue, Strukture en Toerusting <i>Om vir die bou en/of aanskaffing van geboue, strukture en ingenieurstoerusting, asook die instandhouding van geboue volgens kliëntspesifikasie voorsiening te maak.</i> Waarvan voorwaardelike toekenning: UPWP aansporingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor	370,117	286,821	1,523	81,773	—	3,963
15	Kuns en Kultuur <i>Om 'n omgewing, bevorderlik tot die voorsiening van effektiewe, doeltreffende en volhoubare dienste in kuns, kultuur en toerisme te skep en wêreldklas biblioteek en argiefdienste aan die mense van KwaZulu-Natal te verskaf.</i>	364,922	219,321	49,364	96,214	23	52,039
1	Administrasie <i>Om effektiewe bestuur en administrasie van die departement te behartig en om effektiewe en doeltreffende gebruik van finansiële en menslike hulpbronne te verseker.</i>	74,533	73,547	636	327	23	
2	Kulturele Aangeleenthede <i>Om vir projekte en tussentredes in kuns, kultuur en taaldienste te voorsien en 'n omgewing bevorderlik tot die viering, opbou en ontwikkeling van hierdie sektore te skep.</i> waarvan oordragte aan openbare entiteite: The Playhouse Company Museum Dienste	144,298	61,353	26,932	56,013	—	6,096 2,669
3	Biblioteek- en Argiefsdienste <i>Om biblioteek en informasiedienste, asook argiefdienste te voorsien, waarvan voorwaardelike toekenning: Gemeenskap Biblioteek Dienste Toekenning</i>	146,091	84,421	21,796	39,874	—	43,274
16	Sport en Ontspanning <i>Om geleenthede te maksimaliseer deur die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport en Ontspanning programme om geïntegreerde en volhoubare gemeenskappe te vestig en bevorder die lewensgehalte van die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	311,085	266,180	21,133	23,752	—	94,214
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig.</i>	57,985	54,382	70	3,533	—	
2	Sportkoördinerings <i>Om sport in die provinsie te bevorder, ontwikkel en te administreer.</i> waarvan voorwaardelike toekenning: Deelname aan Massa Sport en Ontspanning UPWP aansporingstoekenning vir die Infrastruktuur sektor	253,080	211,798	21,063	20,219	—	93,714 500
Totaal		71,051,260	54,639,280	9,552,961	6,525,591	333,428	14,237,277

No. 5

17 kuNhlanguvana 2011

[Umbhalo weSingisi unyathelwe nguNdunankulu]

UMTHETHO WAKWAZULU-NATALI WESABELOZIMALI MAPHAKATHI NONYAKAMALI WESIBILI, 2011

(Umthetho Na. 01 ka 2011)

Uvunywe mhlaka 01-06-2011

UMTHETHO

Ukuhlinzekela ukwabiwa kwezimali maphakathi nonyakamali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ngokwezidingo zesiFundazwe onyakeni wezimali ka-2010/11 ophela mhla zingama-31 kuNdasa 2011 kanye nokuhlinzekela ezinye izindaba eziphathelele nakho.

ISANDULELO

NAKUBA isigaba 226(2) soMthethosisekelo WeRiphabhliki YaseNingizimu Afrika ka-1996 uhlinzekela ukuba imali ikhishwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe

kuphela ngokuhambisana nokwabiwa kwezimali ngoMthetho oshaywe iPhalamende lesiFundazwe;

NAKUBA uMthetho wokwabiwa kwezimali, ka-2010 (uMthetho wokuqala ka-2010) uhlinzekela ukwabiwa kwezimali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuhlinzekela izidingo zesifundazwe zonyakamali ka-2010/11;

NAKUBA FUTHI isigaba 26 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi, ka-1999 (uMthetho No.1 ka-1999) uhlinzekela ukuthi izinguquko zingenziwa ezimalini ezabiwe ngokoMthetho Wokwabiwa kweZimali ;

MAKUMISWE UMTHETHO yiPhalamende lesiFundazwe saKwaZulu-Natali kanje :-

Izincazelo

1. Kulo Mthetho, ngaphandle uma ingqikithi isho okunye, noma yiliphi igama noma ibinza lamagama elinikezwe incazelo kuMthetho wesiFundazwe saKwaZulu-Natali Wokwabiwa Kwezimali wonyaka-2010 (uMthetho wokuqala ka-2010) noma kuMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi lithatha leyo ncazelo elinikezwe yona kuleyoMthetho futhi –

“uMthetho” uhlanganisa iSheduli;

“uxhasomali olunemibandela” kusho izabelo ezinikezwa izifundazwe, ohulumeni basekhaya noma omasipala oluvela esikhwameni semali sikhulumeni kazwelonke, oluhlinzekelwe esigabeni 214(1)(c) soMthethosisekelo WeRiphabhliki YaseNingizimu Afrika, ka-1996.

“izinkokhelo zamanje” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zamanje ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format

yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni.

“izinkokhelo zempahla” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zempahla ngokoMhlahlandlela yokwethulwa koHlelo Lokubika Ngezimali (kuMandulo ka-2009) kanye noHlaka Lokuphathwa Kwempahla (*“Asset Management Framework”*) (kuMbasa wonyaka we-2004, Isihumusho sesi-3.3), ekhishwe uMgcinimafa Kazwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni;

“izinkokhelo zezimpahla zezimali” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zezimpahla zezimali ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni.

“IsiFundazwe” kusho isifundazwe saKwaZulu-Natali esasungulwa ngokwesigaba 103 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996;

“IsiShayamthetho Sesifundazwe” kusho isishayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali

“uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi” kusho uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi, ka-1999 (uMthetho No. 1 ka-1999); futhi

“izinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi

kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe kwenye ingxenye kahulumeni kumbe kunoma yimuphi omunye umuntu, umnyango ongatholi lutho kuye olunenani elifanayo, futhi kuhlenganisa ukukhokhelwa kwezibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile;

Ukwabiwa kwezimali ngezidingo zesiFundazwe

2. (1) Ukwabiwa kwezimali maphakathi nonyakamali yiPhalamende Lesifundazwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuze kubhekwe izidingo zikahulumeni onyakeni wezimali ka-2010/11, kumavoti ehlukenene nezingxenye zamavoti, kanye nezinguquko ngokwezinhloso ezibaluliwe, kuchaziwe kwiSheduli.

(2) Ukusetshenziswa kwezimali ezabiwe ngokwesigaba sokuqala kumele kuhambisane noMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi kanye nesigaba 3 salo Mthetho.

Ukwabiwa kwezimali okubalulwe ngokukhethekileyo

3. Ngaphezu kwezinhlinzeko zanoma yimuphi umthetho, izimali ezabelwe ivoti noma izingxenye/izigaba zevoti ezibalulwe ngokukhethekileyo, zingasetshenziselwa kuphela inhloso ebaluliwe futhi azikwazi ukusetshenziselwa enye inhloso, ngaphandle uma uMthetho wePhalamende Lesifundazwe uchibiyela noma uguqula inhloso ezazatshelwe yona.

Isihloko Esifushane nokuqala ukusebenza

4. Lo Mthetho uzokwaziwa ngoMthetho WaKwaZulu-Natali Wokwabiwa Kwezimali Maphakathi noNyakamali wesibili ka-2011.

(ISheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabaliwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswe nemibhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimail	
	R ngezinkulungwane						
1	Ihhovisi likaNdunankulu <i>Ukusiza uNdunankulu ekwenzeni imisebenzi yakhe ebekwe ngumthethosisekela neminye imithetho ngokuthi kwenziwe ngobungcweti imiyalelo enikezwe iminyango, ukuhlela nokwenza zonke izinhlelo zeSifundazwe, ukukhuthaza ukusebenza ngokubambisana nokubusa kahle, kuhlizekwe ngocwaningo lwezinqubomgomo oluseqophelweni eliphezulu kanye nezoluleko zezomthetho, ukwenza izinqubomgomo ezihambisana nemithetho, ulwazi kanye nemithetho, kanye nokweseka uphiko oluphezulu ekwenzeni imithetho nezinqubomgomo.</i>	451,361	400,530	41,797	9,034	–	36,688
1	Ezokuphatha <i>Ukwenza imisebenzi yokusiza uNdunankulu kanye neNhloko Yomnyango ekulawuleni Ihhovisi Likandunankulu, ngokuhlizeka ngemisebenzi yokusiza abaphathi emnyangweni.</i>	111,804	101,983	5,109	4,712	–	
2	Ukuthuthukiswa Kwezikhungo <i>Ukwenza ngocono ukwenziwa komsebenzi ngokuhlomisa ngamakhono izikhungo kanye nokulawulwa kwezinguquko.</i>	98,243	94,818	–	3,425	–	
3	Izinqubomgomo nokuphatha <i>Ukusungulwa nokubekwa kwezinqubomgomo zesifundazwe ezizosiza ekukhulisweni nasekuthuthukisweni kwesifundazwe.</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> <i>Ibhodi lezokuGembula KwaZulu-Natali</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i>	241,314	203,729	36,688	897	–	16,356 20,332
2	Isishayamthethi Sezifundazwe <i>Ukwakha isishayamthetho esibhekana nezidingo zabantu baKwaZulu-Natali, kanye nokukhuthaza impilo engcono kubantu ngokwelusa ukusetshenziswa kwezinsizakusebenza ezikhona eSifundazweni.</i>	270,759	185,613	75,923	9,223	–	30,000
1	Ezokuphatha <i>Ukubheka ulawulo-jikelele Lweshishayamthetho Sesifundazwe.</i>	104,441	94,064	1,154	9,223	–	
2	Imisebenzi Yephalamende <i>Ukuhlizeka ngemisebenzi yezokuphatha nokusiza amalungu ePhalamende</i>	44,055	44,055	–	–	–	
3	Izakhiwo Zamalungu Namaqembu Ezombusazwe <i>Ukwenza imisebenzi yezokuphatha kwenzelwa abasebenza ehhovisi kanye namanye amaLungu eSishayamthetho ngokuphathelene nezakhiwo nemihlomulo. Isabelo salokhu yilesi:</i> <i>Isikhwama samaqembu ezombusazwe</i>	122,263	47,494	74,769	–	–	30,000 30,000
3	Ezolimo, ezeMvelo noku Thuthukiswa kwemiphakathi yaseMakhaya <i>Ukuhlizeka ngemisebenzi yezolimo, yezempilo yezilwane, yezemvelo kanye nokugcinwa kwemvelo yezinga eliphezulu kubantu besiFundazwe saKwaZulu-Natali, ngokuhlanganyela nabanye abalingani kanye nomphakathi</i>	2,228,840	1,530,161	553,628	145,051	–	715,754
1	Ezokuphatha <i>Ukweseka izingxeny eziqondene nemisebenzi ethile zomnyango, ekufezeni izinhloso zazo.</i>	271,063	243,886	143	27,034	–	
2	Imisebenzi Yokuthuthukiswa Kwezolimo <i>Ukunikezela amandla nokuguqula umphakathi wesifundazwe ukuba ubambe iqhaza kwezolimo nezokuphathwa kwemvelo ukuze kuthuthukiswe umnotho wesifundazwe kuphinde kube nokudla okwanelo esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhaso lokunakekelwa komhlaba</i> <i>Izinhlelo ze-lilima/Letsema</i> <i>Uhlelo olubanzi lokwesekwa kwezolimo</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni:</i> <i>Agri-business Development Agency</i> <i>Imali edluliselwa abhizinisini lesifundazwe eliphethiwe nguhulumeni</i> <i>Mjindi Farming (Pty) Ltd</i>	1,319,329	1,086,979	116,414	115,936	–	8,721 30,000 147,369
3	Ukulawulwa KweZemvelo <i>Ukuqinisekisa kokulandelwa kwemithetho eqondene nokuphathwa kwezemvelo.</i>	203,980	199,296	2,603	2,081	–	26,470
4	Ukugcinwa Kwezemvelo <i>Ukubhekela ukudluliselwa kwezimali ezikhungweni ezahlukene esiFundazweni.</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni esizimele:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	434,468	–	434,468	–	–	431,382 431,382

(ISheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Iminingwane yemali eyabike				Imali eyabike yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswe nembxaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
R ngezinkulungwane							
4	Ukuthuthukiswa Kwezomnotho <i>Ukwakha nokusiza ekuqaliseni kwamasu adala isimo esivuna ukukhula kwezomnotho okusimeme kanye nentuthuko KwaZulu-Natali.</i>	1,724,798	485,582	1,230,566	8,650	—	1,060,875
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke imisebenzi yezokuphatha komnyango, nokwenza umsebenzi wokusiza ezinye izinhlelo ngokwemisebenzi ekhona eyehlukahlukene.</i>	194,748	187,273	235	7,240	—	
2	Imisebenzi Yezokuthuthukiswa Komnotho Edidiyele <i>Ukuhlinzeka ngobutholi obunohlonze, umgudu kanye nokuxhunyaniswa kwemisebenzi yokuhlomisa ngezomnotho esifundazweni.</i> <i>Imali edluliselwa ebhizinisini lesifundazwe eliphethwe nguhulumeni</i> <i>Ithala - Small, Micro and Medium Enterprises</i> 180,000 <i>Ithala - Growth Fund</i> 60,000 <i>Ithala Share Capital</i> 40,000	453,300	172,800	280,000	500	—	180,000 60,000 40,000
3	Ukuthuthukiswa Kwezohwebo Nezimbongi <i>Ukukhuthaza ukukhulisa komnotho ngokuthuthukisa izimbongi, ezohwebo kanye nokuthuthukisa kotshalomali.</i> <i>Isabelo esikhethekile salokhu vilesi:</i> <i>Isizinda sokuthuthukiswa kwezimbongi saseRichards Bay</i> 156,975 <i>Umkhandlu Wokuvakasha WaKwaZulu-Natal</i> 71,444 <i>iBhodi Lokubhekwa Koshaka LaKwaZulu-Natal</i> 25,551 <i>Ichweba lezohwebo i-Dube Tradeport</i> 526,905	998,776	78,484	919,892	400	—	156,975 71,444 25,551 526,905
4	Ukulawulwa Nokuphatha Kwamabhizinisi <i>Ukuvumela indawo yezamabhizinisi enokulingana nokuzibophezela komphakathi.</i>	60,023	29,074	30,439	510	—	
5	Ukuhlelwa Kwezomnotho <i>Ukwakha izinqumbongo kanye namasu okusebenza ezomnotho zesifundazwe kanye namasu okusebenza okufeza nokukala intuthuko yezomnotho esimeme.</i>	17,951	17,951	—	—	—	
5	Ezemfundo <i>Ukuhlinzeka ngamathuba wonke umuntu ukuze athole imfundo eseqopheleleni eliphezulu, okuzokwenza ngocono isimo sakhe, abe negalelo ekukhuthazweni kwemigomongqangi yentando yeningi KwaZulu-Natali.</i>	29,570,060	25,517,966	1,813,188	2,105,304	133,602	2,732,025
1	Ezokuphatha <i>Ukusiza amahhovisi ahlukene omnyango ukwenza imisebenzi yawo.</i> <i>Isabelo esikhethekile salokhu vilesi:</i> <i>Ukuhkhoka imali esetshenziswe ngokungenamvume</i> 133,602	1,467,795	1,177,413	17,009	139,771	133,602	
2	Imfundo yasezikoleni zomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uhlelo lokuhlinzekela izikole ngokudla okunempilo</i> 855,285 <i>iSandulelangculazi neNgculazi (Ukufundiswa ngamakhono empilo)</i> 42,686 <i>Uxhasomali lokuvuselela izikole zamakhono nobuciko</i> 15,274 <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasizinda eyenziwa umphakathi</i> 500 <i>Uxhasomali lwenqalasizinda yesifundazwe</i> 1,035,501	25,624,160	22,970,267	1,089,999	1,563,894	—	
3	Uxhasomali lwezikole ezizimele <i>Ukusiza izikole ezizimele ngokomthetho weZikole waseNingizimu ne Afrika.</i>	59,772	—	59,772	—	—	
4	Izikole zomphakathi eziyisipesheli <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi ezikoleni eziyisipesheli, nangazo zonke</i>	729,458	391,933	119,534	217,991	—	
5	Ukuqhubeka nemfundo kanye nokuqeqesha <i>Ukuhlinzeka ngemfundo ekuqhubekayo nokuqeqesha kumakolishi okuqeqesha (FET) ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Ekuqhubekayo Nokuqeqesha.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwamaKolishi Okuqeqesha</i> 649,177	661,840	172,461	476,716	12,663	—	
6	Imfundo Yabadala Nokuqeqesha <i>Ukunikeza abantu abadala ithuba lokuthuthukisa amakhono abo okufunda nokubhala, ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Yabadala.</i>	141,853	139,953	564	1,336	—	
7	Ukuthuthukiswa kwemfundo yezingane <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-R nakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekise ukuthi bonke abafundi bathola</i>	454,752	277,988	26,619	150,145	—	
8	Imisebenzi eyengezayo neminye ehlobene nayo <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokweseka ngesikhathi sokuhlolwa kwabafundi emabangeni afanele, kanye nokuqinisekisa ukuthi umsebenzi wezemfundo</i>	430,430	387,951	22,975	19,504	—	
6	UMgcinimafa Wesifundazwe <i>Ukuhlinzekela ngesizinda seqophelo eliphezulu socwaningo lwezinqumbongo ezosiza ekufezeni imisebenzi kahulumeni.</i>	692,500	636,524	51,974	3,917	85	—
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzekela ngomsebenzi wokweseka uNgqongqoshe kanye nomnyango.</i>	195,587	193,164	391	2,032	—	
2	Ukuphatha kwezinsizakusebenza <i>Ukuqinisekisa ukwabiwa kwezimali ngokulinganayo esifundazweni saKwaZulu-Natali, ukucwaninga nokubheka ukungena nokusetshenziswa kwemali kahulumeni (esifundazweni, kohulumeni basekhaya nasezinkampanini zikahulumeni) kanye nokufaka ukuphatha kwezimali okuyikho.</i>	68,076	67,499	27	550	—	
3	Ukuphatha Kwezimali <i>Ukuqinisekisa ukuphatha ngendlela kwempahla nezimali zikahulumeni wesifundazweni nowasekhaya.</i>	278,072	276,515	1,056	416	85	
4	Ukucwaninga Kwamabhuku Kwangaphakathi <i>Ukusungula amasu aphusile ezolawulo lwangaphakathi, lokulawulwa kwezimo ezinobungozi, ukwakha nokugcina ubudlelwane obuhle nesisebenzisana nabo, ukutshala ulwazi ngokwakha isiko lokufunda nokwakha isisekelo sokusebenza kahle ukweseka uHulumeni wesifundazwe sakwa-Natali ekufezeni inhloso yawo.</i>	82,634	81,444	271	919	—	
5	Ukukhula Nentuthuko <i>Ukuhlinzekela izinhlelo ezikhethekile ezigunyazwe i-Khabhinethi ezizonikeza ukukhula nentuthuko esifundazweni.</i>	68,131	17,902	50,229	—	—	

(iSheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswe nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
R ngezinkulungwane							
7	Ezempilo <i>Ukuthuthukisa uhlelo lwezempilo olusimeme noludidiyelwe kuwona wonke amazanga okunakekela, ngokubuka unakekelongqangi lwezempilo ngoHlelo Lwezempilo Lwezifunda.</i>	22,120,186	19,893,457	567,750	1,658,217	762	3,928,147
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngawo wonke amasu okuhola, ukuxhumanisa nokulawulwa kwemisebenzi ekufezekiseni izimpokophelo zesimo sempilo ebalulekile yayo yonke imiphakathi esifundazweni, kanye nokuphathwa komnyango okuhambisana nemisebenzi yokubusa okuhle.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uhlelo lwezempilo lokulungiselela iNdebe yeBhola loMhlaba</i>	349,621	339,467	1,310	8,844	—	3,538
2	Usizo Lwezempilo Lwezifunda <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo kanye nezibhedlela zesifunda.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo</i> <i>Umsebenzi wokuhlola izifo</i> <i>Uxhasomali Oludidiyelwe LweSandulelangculazi neNgculazi</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezenhlalakahle eyenziwa umphakathi</i>	10,393,762	9,942,273	408,447	42,586	456	7,731 114,289 1,518,811 2,676
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhedlela kubandakanye nokwedluliselwa kwesinye isibhedlela nokuhlelwa kwezinto zokuthutha iziguli.</i>	665,188	770,573	1,784	92,797	34	
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhedlela kubandakanye nokwedluliselwa kwesinye isibhedlela nokuhlelwa kwezinto zokuthutha iziguli.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo</i>	5,736,592	5,640,032	69,791	26,501	268	199,740
5	Imisebenzi Yosizo Lwasesibhedlela <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yezempilo esezingeni eliphezulu nesigcawu sokuqeqeshwa kwabasebenzi bezempilo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo</i> <i>Imisebenzi Ephakeme Kazwelonke</i>	2,278,470	2,044,372	3,567	230,531	—	28,300 1,102,585
6	Izifundo Zezempilo Noqeqesho <i>Ukuhlinzeka ngamathuba oqeqesho nentuthuko yalabo abangase babe abasebenzi noma abayibo abasebenzi bomnyango.</i>	893,227	819,385	72,087	1,751	4	
7	Imisebenzi Yokusiza nokweseka Ezempilo <i>Ukuphatha ukuhlinzekwa kwemithi ezibhedlela, ezikhungweni zezempilo zomphakathi, emtholampilo nasezizindeni zokuphatha zasemakhaya.</i>	10,764	—	10,764	—	—	
8	Ukuphathwa Kwezinsiza Zezempilo <i>Ukuhlinzekela ukuphathwa kwezinsiza zezempilo emtholampilo yomphakathi kanye nasezikhungweni zezempilo, ezibhedlela zesifunda, ezikhungweni zezimo eziphuthumayo zezempilo, ezibhedlela zesifundazwe nezibhedlela eziphakeme kanye nakwezinye izakhiwo nezinhlela, ngokusebenzisa lolu xhasomali oluphuthumayo olulandelayo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali Lokwakhiwa Kabusha Kwezibhedlela</i> <i>Umsebenzi wokuhlola izifo</i> <i>Uxhasomali lwezinqalasisinda lwezifundazwe</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasisinda eyenziwa umphakathi</i>	1,592,562	337,355	—	1,255,207	—	500,815 38,117 400,238 11,307
8	Ezokuhlaliswa kwabantu <i>Ukwakha isimo esivumelana nokuthuthukiswa kwezindawo zokuhlala ngokubambisana nalobo ababambe iqhaza ukuze kwenziwe ngcono izimpilo zabantu bakwaZulu-Natali.</i>	3,112,556	335,512	2,729,362	38,379	9,303	2,854,829
1	Ezokuphatha <i>Ukusiza izinto eziphazamisa ukuphatha kanye nokwenza kangcono indlela okudluliswa ngayo imininingwane yezimali nokuphatha.</i> <i>Isabelo esikhethekile salokhu yilesi:</i> <i>Ukukhokha imali esetshenziswe ngokungenamvume</i>	120,274	106,794	1,100	3,077	9,303	9,303
2	Izidingo, ucwanningo nokuhlelwa nokwakhiwa kwezindlu <i>Ukucwanninga nokubheka inani lezindlu ezisadingekayo esifundazweni, ucwanningo nokubheka ubuchwepheshe obungasetshenziswa ekwakhiweni kwezindlu nokuqinisekisa ukuthi labo ababambe iqhaza bayasiza ekubhekeni izindlela ezingasetshenziswa ekwenzeni kangcono ukwakhiwa kwezindlu.</i>	25,118	21,636	1,240	2,242	—	
3	Ukuqaliswa Kokwakhiwa Kwezindlu <i>Ukuqinisekisa ukuqalwa nokubhekwa kwezihlelo zokwakhiwa kwezindlu.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu</i> <i>Uxhasomali lokubhekelela umonakalo wezindlu</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasisinda eyenziwa umphakathi</i>	2,443,409	77,357	2,333,164	32,888	—	2,255,175 133,800 593
4	Ukuphathwa Kwempahla Eyizakhiwo <i>Ukuphatha impahla yomnyango emayelana nezindlu kanye nokuphathwa kwempahla okwakungekahulumeni omdala waseNatali.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu</i>	523,755	129,725	393,858	172	—	455,958
9	Ezokuphepha nokuxhumana nomphakathi <i>Ukuba ngabahloli abahola yonke imizamo yezokuphepha komphakathi, nemizamo eyokwenza iKwaZulu-Natali ingabi nobugebengu.</i>	140,744	138,514	—	2,230	—	—
1	Ezokuphatha <i>Ukuqinisekisa ulawulo jikelele emnyangweni, nokwenza imisebenzi eqondene nezokuphatha, ezezimali, usizo lwezomthetho nokwabasebenzi.</i>	38,630	38,400	—	230	—	
2	Ukusungathwa Kwezindaba Ezithinta Umphakathi <i>Ukunakekela ukusebenza ngendlela kwamaphoyisa, ukukhuthaza intuthuko kwemisebenzi yezocwanningo kanye nokuhlela imizamo yokugwema ubugebengu, kanye nokwakha ubudlelwane obuhle phakathi kwamaphoyisa nomphakathi.</i>	102,114	100,114	—	2,000	—	

(ISheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabaliwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswe nembxhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
	R ngezinkulungwane						
10	Umnyango Wezindaba ZaseNdlunkulu <i>Ukudala isimo esifanele ukuthi iNgonyama yamaZulu ikwazi ukwenza imisebenzi yayo yokuhola, ukuthuthukisa nokuvikela isizwe samaZulu.</i>	47,149	32,593	8,440	2,132	3,984	3,767
1	Imisebenzi Yokwelekelela – iNgonyama <i>Ukusingatha ulawulo jikelele loMnyango obhekene nezindaba zaseNdlunkulu.</i>	34,695	21,278	8,320	1,113	3,984	
	<i>Isabelo esikhethekile salokhu yilezi:</i> Ukukhokha imali esetshenziswe ngokungenamvume						3,767
2	Ukuthuthukiswa Nokuhlelwa Kwezigidlo <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke ingqalasizinda edingekayo kanye nokunakekelwa kweziGodlo.</i>	9,679	8,638	106	935	–	
3	Amapulazi eNgonyama <i>Ukuqinisekisa ukuthweba okuqhubekayo kanye nokubaluleka ngokwesiko kwamapulazi ekutheni asize ekulweni nobuho, kanye neminye imisebenzi.</i>	2,775	2,677	14	84	–	
11	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>Ukukhuthaza ulawulo lohulumeni basekhaya olugxile kubantu, olunsesibopho sokubika nolusheshisa ukulethwa kwezidingo lubuye luginisekise imiphakathi esimeme.</i>	1,061,903	643,938	398,603	19,362	–	–
1	Ezokuphatha <i>Ukulekelela uNgqongqoshe nokwenza eminye imisebenzi yokwelekelela ngaphakathi emnyangweni, okubalwa kuyo ukuphathwa kwezimali.</i>	165,701	154,668	1,915	9,118	–	
2	Ulawulo Lohulumeni Basekhaya <i>Ukuqalisa uhlaka lwezokuphatha nolwezimali komasipala, ukuhlinzekela ngengqalasizinda yomasipala.</i>	275,941	101,556	173,444	941	–	
3	Intuthuko Nokuhlela <i>Ukukhuthaza ukuhlela okudidiyele kanye nentuthuko esifundazweni.</i>	290,414	71,765	218,377	272	–	
4	Ukulawulwa Kwezikhungo Zomdabu <i>Ukweseka nokuthuthukisa amandla ezindawo zamakhosi esifundazweni.</i>	151,312	141,924	858	8,530	–	
5	Ukuthuthukiswa Kwezindawo Zasemadolobheni Nezasesemakhaya <i>Ukusiza imiphakathi ethathwa njengenomnotho ophansi ukuba ithole amathuba okufinyelela kumnotho wezenhlalo nokubhekana kangcono nezinsalelo ababhekene nazo.</i>	143,436	139,114	4,009	313	–	
6	Uthuthukiswa Kwezikhungo Nezinhlelo <i>Ukwakha nokugalisa isu lokusebenza lokuthuthukiswa kwamakhono olubanzi lomnyango, ngaphezu kokusungula izikhungo zokuqapha nokuhlola kanye nokudhumana kwangaphandle ukuze kuthuthukiswe izinguquko zikamasipala nezazikhungo zendabuko.</i>	35,099	34,911	–	188	–	
12	Ezokuthutha <i>Ukuhlinzeka umphakathi ngengqalasizinda yokuthutha, ephaphile, edidiyele, eshibhile netholaka ka kalula.</i>	5,952,652	2,877,441	723,128	2,166,414	185,669	2,012,208
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokwelekelela kanye nokusingatha ukuphathwa jikelele lomnyango.</i>	413,155	215,198	7,133	5,155	185,669	
	<i>Isabelo esikhethekile salokhu yilezi:</i> Ukukhokha imali esetshenziswe ngokungenamvume						185,669
2	Ingqalasizinda Yezomgwaqo <i>Ukuhlinzeka ngengqalasizinda yemigwaqo esifundazweni ngokulinganayo ngokwenziwa ngcono kwemigwaqo kanye nokugcinwa kwayo kanye namabuloho, ngokusebenzisa le mali yoxhasomali elandelayo.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali Lwengqalasizinda Yesifundazwe Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasizinda eyenziwa umphakathi	4,029,338	1,958,658	1,358	2,069,322	–	
3	Ukuthutha <i>Ukuhlela, ukulawula nokuthuthukisa ezokuthutha umphakathi nempahla ukuze kuqinisekise ezokuthutha umphakathi nempahla eziphephile nezisimeme, ngokudlulisela uxhasomali kulesi sikhungo.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lwezokuthutha umphakathi	814,202	64,839	714,587	34,776	–	
4	Ukulawulwa Kwezokuthutha <i>Ukuqinisekisa isimo esiphephile emgwaqeni ngokulawulwa kokuhamba kwezimoto emigwaqeni yomphakathi, ukuhlolishwa komthetho, ukuqaliswa kwemikhankaso yokuphepha emgwaqeni kanye nezinhlelo zokuqwashisa nokubhaliswa nokunikezwa kwamalayisense ezimoto nawabashayeli.</i>	594,725	537,899	50	56,776	–	
5	Izinhlelo Ezigxile Emphakathini <i>Ukubhekela izinhlelo zentuthuko ezakhethe ukuthuthukisa nokudlulisela amakhono kuleyo miphakathi eyayincishwe amathuba ngaphambilini, kuthi ngaleyo ndlela kukhuthazwe ukubamba kwayo iqhaza emnothweni wezwe.</i>	101,232	100,847	–	385	–	

(ISheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabliwe				Imali eyabliwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswe nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
R ngezinkulungwane							
13	Ezenhlalakahle Nokuthuthukiswa Komphakathi <i>Ukuhlinzeka, ukukhuthaza nokuthuthukisa ezenhlalakahle ezididiyela nezibeka umphakathi phambili, ukuze kukhuliswe ikhono lawo wonke umuntu KwaZulu-</i>	1,668,182	959,798	570,421	137,963	—	2,700
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngolawulo jikelele olwesekelele emaswini okusebenza kanye nemisebenzi yokwelekelela umnyango.</i>	322,324	305,506	1,468	15,350	—	
2	Usizo Lomphakathi <i>Ukuhlinzekela ngomsebenzi wosizo lwezehlalakahle emphatathini nezibonelelo zomphakathi kanye nenhlalo yezingane, imindeni, abantu abadala, abantu abagetshengwayo nabahlukunyezwayo, abantu abahlukunyezwe yisandulelangculazi nengculazi, abantu abakhubazekile, kanye nasemkhakheni uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezehlalakahle eyenziwa umphakathi</i>	1,193,612	580,485	547,083	66,044	—	2,700
3	Intuthuko ncowaningo <i>Ukuhlinzekela ngezinhlelo ezigcinayo ezizosiza abantu abahlwempu ukuba bafike ezingeni lokuzimela.</i>	152,246	73,807	21,870	56,569	—	
14	Ezemisebenzi kahulumeni <i>Ukuhlinzeka ngezokwakha ezingabizi nemisebenzi yokulawulwa kwezizindlu ngendlela efanele ezokukhuthaza amathuba emisebenzi ukuze kuqedwe ubuhla</i>	1,333,583	516,150	717,684	99,749	—	714,031
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo nguNgqongqoshe kanye nabaphathi boMnyango kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yezokuphatha neyasehlovisi enobungcweti.</i>	218,606	197,944	2,997	17,665	—	
2	Umhlaba <i>Ukuqinisekisa ukusebenza kahle kophiko lwezemihlaba kanye nokuqinisekisa ukuthi abantu esisebenzisana nabo bahlinzekelwa ngendawo engabizi neyanele.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokukhokhela intela yamabhilidi kahulumeni wesifundazwe</i>	744,860	31,385	713,164	311	—	710,068
3	Ukuhlinzeka ngezakhiwo, izinhlelo kanye nezinsizakusebenza <i>Ukuhlinzekela iminyango esisebenzisana nayo ngezindlu, izakhiwo, kanye nempahla ngesikhathi esifanele futhi ngokulandela izimiso zayo, ukwenza ngocono indlela ezihlinzekela ngayo ngemisebenzi, ukwenza indawo engcono nevumela ukuthuthuka kwamabhizinisi asafufusa nayencishwe amathuba ngaphambili, ukuhlala amasu okubambisana, kanye nokuhlala nokuqondanisa imisebenzi neyehhovisi lesifunda.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasizinda eyenziwa umphakathi</i>	370,117	286,821	1,523	81,773	—	3,963
15	Ezobuciko namasiko <i>Ukuhlinzeka nokukhuthaza imisebenzi edlondlobele yezamasiko nokuvakasha ebhekela izidingo ezahlukeni zabantu bakulesi sifundazwe ukuze kwenziwe ngocono izinga labo lempilo.</i>	364,922	219,321	49,364	96,214	23	52,039
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa-jikelele okunohlonze komnyango kanye nokuphathwa kwezizimali nezabasebenzi..</i>	74,533	73,547	636	327	23	
2	Ezamasiko <i>Ukusiza izinhlangano zezobuciko namasiko, nokusebenza kwalezinhlangano ukukhuthaza nokugcina amasiko ukuze kuhlomule abantu baKwaZulu-Natali.</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni esizimele:</i> <i>iPlayhouse Company</i> <i>Imisebenzi yezigcinamagugu</i>	144,298	61,353	26,932	56,013	—	6,096 2,669
3	Imisebenzi Yezemitapo Yohwazi Nezokugcinwa Kwamagugu <i>Ukuthuthukisa imitapo yohwazi yomphakathi kanye nezinqolobane zokugcina uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Uxhaso Lwemisebenzi Yemitapo Yohwazi Yomphakathi</i>	146,091	84,421	21,796	39,874	—	43,274
16	Ezemidlalo nezokuNgcbeleka <i>Ukwenza ngocono izinga lempilo kubantu baKwaZulu-Natali ngokwandisa amathuba okungcbeleka nokuvelela kwezemidlalo, ngokubamba iqhaza nokuthuthukisa abantu abaningi.</i>	311,065	266,180	21,133	23,752	—	94,214
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo</i>	57,985	54,382	70	3,533	—	
2	Ukuhlala Kwezemidlalo <i>Ukuqhakambisa, ukuthuthukisa nokuhlinzeka ngezimali ezemidlalo esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Ukubamba iQhaza kweningi kwezemidlalo nakwezokuNgcbeleka</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yezingqalasizinda eyenziwa umphakathi</i>	253,080	211,798	21,063	20,219	—	93,714 500
Total		71,051,260	54,639,280	9,552,961	6,525,561	333,426	14,237,277

[English text signed by the Premier]

KWAZULU-NATAL APPROPRIATION ACT, 2011 **(Act No. 02 of 2011)**

Assented to on 01-06-2011

ACT

To provide for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2011/12 financial year ending on 31 March 2012, and to provide for subordinate matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended), provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the Province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows:—

Definitions

1. (1) In this Act, unless the context indicates otherwise —

“conditional grants” means conditional grant allocations to the Province from the national government’s share of revenue raised nationally, which are provided for and whose purpose is specified in the annual Division of Revenue Act referred to in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“current payments” means any payment made by a department classified as or deemed to be a current payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails payments made by a provincial department in respect of the operational requirements of that department, and includes, among others, payments for the compensation of employees, goods and services, interest and rental of immovable property, but excludes transfers and subsidies, payments for capital assets, and financial transactions relating to assets and liabilities;

“payments for capital assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for capital assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009) and the *Asset Management Framework* (April 2004, Version 3.3), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails any payments made by a provincial department for assets that can be used continuously or repeatedly in production for more than one year, and from which future economic benefits or service potential is expected to flow directly to the provincial department making the payment;

“payments for financial assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for financial assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails the provision for payments associated with certain purchases of financial assets in order to expense the transactions where the purpose of such a transaction is not market oriented;

“Province” means the Province of KwaZulu-Natal established in terms of section 103 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Provincial Legislature” means the legislature of the Province of KwaZulu-Natal;

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended);

“transfers and subsidies” means any payment made by a department classified as or deemed to be a transfer or subsidy payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails any payments made by a provincial department to another organ of state or any other person in respect of which the provincial department does not receive anything of similar value directly in return;

“this Act” includes the Schedule.

- (2) Any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act has the meaning assigned to in that Act.

Appropriation of money for the requirements of the Province

2. (1) Appropriations by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2011/12 financial year, to votes and main divisions within a vote, and for the specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) Spending of appropriations is subject to the provisions of this Act and the Public Finance Management Act.

(3) The spending of funds withdrawn from the Provincial Revenue Fund before this Act has been passed by the Provincial Legislature, as contemplated in section 29 of the Public Finance Management Act—

- (a) must be done in accordance with the requirements of section 29(2) of the Public Finance Management Act;
- (b) must be recorded and accounted for in accordance with the votes and main divisions within a vote set out in the Schedule.

Appropriation listed as “specifically and exclusively”

3. Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main division within a vote that is listed as “specifically and exclusively” in the Schedule may only be utilised for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless an Act of the Provincial Legislature amends or changes the purpose for which it was allocated.

Authorisation of expenditure

4. (1) Despite any contrary provision contained in any other law, the MEC for Finance may approve, before an Adjustments Appropriation Bill is passed, expenditure which cannot reasonably be delayed without negatively affecting service delivery, provided that such expenditure qualifies for inclusion in an Adjustments Appropriation Bill in terms of section 31(2) of the Public Finance Management Act, and provided further that the expenditure—

(a) is unforeseeable and unavoidable, and delaying the disbursement of funds would negatively impact service delivery;

(b) was announced by the MEC for Finance during the tabling of the annual budget, and the disbursement of funds is required for the implementation of projects announced;

(c) was approved in the previous year’s appropriation and is to be rolled over to the 2011/12 financial year to finalise expenditure which could not take place in the 2010/11 financial year as originally planned.

(2) Expenditure approved in terms of—

(a) subsection (1)(a) and (c) may not exceed the total amount set aside as a surplus for the financial year in the provincial annual budget;

(b) subsection (1)(b) may not exceed the relevant amount announced by the MEC for Finance during the tabling of the annual budget.

(3) Expenditure approved in terms of subsection (1)—

(a) is a direct charge against the Provincial Revenue Fund;

(b) may be made subject to conditions set by the MEC for Finance;

(d) must be appropriated in the Adjustments Appropriation Bill or other appropriation legislation for the 2011/12 financial year.

Short title

5. This Act is called the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2011.

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of The Premier <i>To support the Premier in carrying out his constitutional and statutory duties through professionally executing departmental mandates, co-ordinating and facilitating macro-provincial and other transversal issues and programmes, promoting co-operative and good governance, providing the highest quality of policy and legal analysis and advice, creating policy relating to regulations, information and legislation, and supporting the Executive branch in executing laws and policies.</i>	471,105	415,193	44,616	11,296		70,394
	1 Administration <i>To provide administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling their legislative and oversight function and in promoting corporate governance.</i>	121,888	119,952	1,222	714		
	2 Institutional Development <i>To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Bursaries for disadvantaged students who have excelled in matric Policy on Incapacity Leave and Ill Health Retirement (PILIR)	111,943	108,353	2,000	1,590		2,000 5,000
	3 Policy and Governance <i>To initiate the province-wide development and implementation of policies and strategies to achieve a co-ordinated approach towards sustainable provincial growth and development.</i> <i>of which transfers to public entities are:</i> KwaZulu-Natal Gambling Board Amafa aKwaZulu-Natali <i>of which specific allocation is:</i> Youth ambassadors	237,274	186,888	41,394 17,337 24,057 22,000	8,992		17,337 24,057 22,000
2	Provincial Legislature <i>To create a legislative environment that is responsive to the needs of the people of KwaZulu-Natal, and to facilitate the general upliftment of the quality of life by monitoring the utilisation of all available resources in the province.</i>	299,065	214,097	75,178	9,790		41,445
	1 Administration <i>To conduct the overall management of the Provincial Legislature.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Implementation of Financial Management of the KZN Legislature Bill	119,999	109,586	623	9,790		8,470
	2 Parliamentary Services <i>To provide operational and institutional support to the Provincial Legislature.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Implementation of Financial Management of the KZN Legislature Bill	56,770	56,770	2,676			2,676
	3 Facilities for Members and Political Parties <i>To render administrative support services to political office-bearers and other Members of the Legislature with regard to facilities and benefits.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Political Parties' Fund Implementation of Financial Management of the KZN Legislature Bill	122,296	47,741 299	74,555 30,000			30,000 299
3	Agriculture, Environmental Affairs and Rural Development <i>To provide quality agricultural, veterinary, environmental and conservation services to the people of KwaZulu-Natal, together with its partners and communities.</i>	2,460,585	1,699,377	612,984	148,224		745,774
	1 Administration <i>To support the line function components of the department in achieving their goals.</i>	299,577	262,453		37,124		
	2 Agricultural Development Services <i>To engage, empower and transform the province's communities to participate in sustainable agricultural and environmental practices in order to realise economic development and food security in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Land Care Programme Comprehensive Agricultural Support Programme Ilima/Letsema Projects <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> Mjindi Farming (Pty) Ltd	1,452,517	1,222,802	120,647	109,068		9,244 164,691 60,000 24,922
	3 Environmental Management <i>To ensure effective compliance and governance in respect of environmental management.</i>	217,584	214,122	1,430	2,032		
	4 Conservation <i>To cater for transfer payments to various institutions in the province.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	490,907		490,907 486,917			486,917

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Economic Development and Tourism <i>To formulate and implement strategies that create an environment conducive to sustainable economic development in KwaZulu-Natal.</i>	1,486,950	505,829	977,650	3,471		836,234
1	Administration <i>To provide for the overall management of the department, and to render a support service to other programmes in terms of transversal functions.</i>	185,610	183,319		2,291		
2	Integrated Economic Development Services..... <i>To provide strategic leadership, direction and co-ordination of economic empowerment initiatives in the province.</i> <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> <i>Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Growth Funds, SMME and Co-ops</i>	491,932	207,047	284,300	585		284,300
3	Trade and Sector Development <i>To stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion.</i> <i>of which specific allocations are:</i> <i>Dube TradePort</i> <i>Richards Bay IDZ</i> <i>Agri-business Development Agency (ADA)</i> <i>KwaZulu-Natal Sharks Board</i> <i>KwaZulu-Natal Tourism Authority</i>	715,471	62,118	653,268	85		364,103 59,636 20,000 29,084 79,111
4	Business Regulation and Governance..... <i>To enable an equitable and socially responsible business environment.</i>	75,222	34,720	40,082	420		
5	Economic Planning..... <i>To develop provincial economic policies and strategies to achieve and measure sustainable economic development.</i>	18,715	18,625		90		
5	Education <i>To provide opportunities for all people in the province to have access to quality education, which will improve their position and contribute to the advancement of democratic values in KwaZulu-Natal.</i>	32,618,276	27,851,325	2,305,757	2,461,194		3,078,939
1	Administration <i>To provide for the Executing Authority and the overall management of the department.</i>	1,445,530	1,249,147	25,488	170,895		
2	Public Ordinary School Education..... <i>To provide public ordinary education in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> <i>Educator Infrastructure grant (previously IGP)</i> <i>National School Nutrition Programme</i> <i>Technical Secondary School Recapitalisation grant</i> <i>HIV and AIDS (Life Skills Education)</i> <i>Dinaledi Schools grant</i>	27,735,065	24,714,691	1,502,997	1,517,377	1,158,136	1,158,136 1,070,013 38,563 45,114 12,320
3	Independent School Subsidies..... <i>To support independent schools in accordance with the South African Schools Act.</i>	63,357		63,357			
4	Public Special School Education..... <i>To provide compulsory public education in special schools in accordance with the South African Schools Act and White Paper 6 on Inclusive Education.</i>	1,026,653	479,540	126,705	420,408		
5	Further Education and Training..... <i>To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with the Further Education and Training Act.</i> <i>of which conditional grant is:</i> <i>FET College Sector grant</i>	760,823	220,798	540,025			754,793
6	Adult Basic Education and Training..... <i>To afford adults the chance to improve their level of literacy and numeracy, in accordance with the Adult Basic Education Act.</i>	153,449	151,847	25	1,577		
7	Early Childhood Development..... <i>To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels.</i>	731,572	375,790	28,216	327,566		
8	Auxiliary and Associated Services..... <i>To provide examination support services to learners in the relevant grades, and ensure quality in the provision of education, through quality assurance.</i>	701,827	659,512	18,944	23,371		
6	Provincial Treasury <i>To ensure equitable resource allocations for the Province of KwaZulu-Natal, analyse and monitor government (provincial and local, including their public entities) revenue and expenditure, and instil prudent financial management and good governance.</i>	536,486	531,943	1,510	3,033		
1	Administration..... <i>To render support services to the Minister and department.</i>	99,861	98,076	210	1,575		
2	Fiscal Resource Management..... <i>To effectively manage and monitor the provincial and local government fiscal resources.</i>	72,236	71,802		434		
3	Financial Management..... <i>To ensure effective and efficient management of physical and financial assets for provincial and local government.</i>	262,595	260,962	1,300	333		
4	Internal Audit..... <i>To develop effective risk management strategies and governance, to build and maintain successful client relationships, to develop knowledge by creating a learning culture and to build foundations for excellence to support the KZN Provincial Government in achieving its objectives.</i>	89,270	88,579		691		
5	Growth and Development <i>To cater for special projects as approved by the Provincial Executive Council.</i>	12,524	12,524				

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Health <i>To develop a sustainable, co-ordinated, integrated and comprehensive health system at all levels of care, based on the primary health care approach through the District Health System.</i>	24,484,855	21,844,207	522,821	2,117,827		4,498,622
1	Administration <i>To provide overall strategic leadership, co-ordination and management of activities towards the achievement of optimal health status of all communities in the province, as well as the administration of the department in line with good</i>	344,171	336,961	2,510	4,700		
2	District Health Services..... <i>To render Primary Health Care services and District Hospital services, of which conditional grants are:</i> Health Professionals Training and Development Forensic Pathology Services Comprehensive HIV and AIDS EPWP Grant for the Social Sector	11,739,824	11,213,448	334,819	191,557		
			8,195				8,195
			133,229	12	192		133,433
			1,878,912	10,515			1,889,427
			25,775				25,775
3	Emergency Medical Services <i>To render pre-hospital emergency medical services including inter-hospital transfers and planned patient transport.</i>	926,747	809,271	1,100	116,376		
4	Provincial Hospital Services..... <i>To render hospital services which are accessible, appropriate and effective and the provision of general specialist services including specialised rehabilitation service, and a platform for training health professionals and research.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Health Professionals Training and Development	6,366,182	6,195,587	83,885	86,710		
			211,724				211,724
5	Central Hospital Services..... <i>To provide tertiary health services and to create a platform for the training of health workers.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Health Professionals Training and Development National Tertiary Services	2,473,982	2,193,724	3,645	276,613		
			24,698		5,300		29,998
			1,103,647		98,184		1,201,831
6	Health Sciences and Training..... <i>To render training and development opportunities for actual and potential employees of the department.</i>	933,442	844,376	82,891	6,175		
7	Health Care Support Services..... <i>To manage the supply of pharmaceuticals and medical sundries to hospitals, community health centres, clinics and local authorities.</i>	13,971		13,971			
8	Health Facilities Management..... <i>To cater for the facilities management of community health clinics and health centres, district hospitals, emergency medical services facilities, provincial hospitals, central and tertiary hospitals, as well as all other buildings and structures.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Hospital Revitalisation Forensic Pathology Services Health Infrastructure grant (previously IGP)	1,686,536	250,840		1,435,696		
			39,657		571,994		611,651
					28,117		28,117
					358,471		358,471
8	Human Settlements <i>To create an enabling environment for the development of sustainable human settlements in partnership with stakeholders to improve the quality of life for all in KwaZulu-Natal.</i>	3,053,315	467,785	2,547,788	28,439	9,303	2,769,871
1	Administration <i>To identify and eliminate bottle-necks, as well as continuously improve the flow of financial, administrative and management information.</i>	124,632	111,634	500	3,195	9,303	
2	Housing Needs, Research and Planning <i>To research and quantify the housing backlog in the province, research and identify the appropriate technology in the housing delivery process and ensure that all stakeholders are involved in the continuous appraisal of housing delivery systems and the improvement thereof.</i>	28,368	22,573	4,505	1,290		
3	Housing Development..... <i>To promote effective and efficient housing delivery.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Human Settlements Development Grant	2,569,166	210,622	2,334,833	23,711		
			153,925	2,334,723	23,324		2,511,972
4	Housing Asset Management, Property Management..... <i>To manage ex-Natal Provincial Administration and Own Affairs stock.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Human Settlements Development Grant	331,149	122,956	207,950	243		
			50,299	207,600			257,899
9	Community Safety and Liaison <i>To be the lead agency in driving the integration of community safety initiatives, towards a crime free KwaZulu-Natal.</i>	150,139	148,779		1,360		
1	Administration <i>To provide strategic direction and support, administrative, financial, executive and legal support, and human resource services.</i>	41,080	40,245		835		
2	Civilian Oversight..... <i>To conduct research into social crime issues, and to evaluate policies. Also, to perform an oversight function over the SAPS and the Metro Police.</i>	20,276	20,176		100		
3	Crime Prevention and Community Police Relations..... <i>To facilitate the co-ordination of social crime prevention initiatives and to establish good relations with communities.</i>	88,783	88,358		425		

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	The Royal Household <i>To create a sustainable, conducive environment for the Zulu Monarch in which to lead, develop and protect the Zulu Nation.</i>	55,028	19,023	22,088	10,150	3,767	8,000
1	Support Services - His Majesty, the King <i>To provide administrative and auxiliary services to His Majesty the King and the Royal Family. It also houses transfers to the Royal Trust.</i>	39,489	12,542	22,000	1,180	3,767	
2	Royal Household Planning and Development <i>To provide for the overall infrastructure design and maintenance of the Royal residences, with its core activity being the refurbishment of the palaces. of which specific allocation is: Renovations, refurbishment of the Royal residences</i>	11,931	2,888	73	8,970		
3	His Majesty, the King's Farms <i>Ensure commercial viability and customary relevance in terms of the farms being able to contribute to poverty alleviation and other responsibilities of His Majesty, the King in his role as guardian and protector of the vulnerable.</i>	3,608	3,593	15	8,000		8,000
11	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>To promote people-centred sustainable co-operative governance, which focuses on effective service delivery responsive to the needs of the communities.</i>	1,138,289	1,102,238	18,586	17,485		
1	Administration <i>To provide corporate and financial supporting services to the department, as well as the Office of the MEC.</i>	179,999	174,674	945	4,380		
2	Local Governance <i>To implement an institutional, administrative and financial municipal framework, and to provide a municipal infrastructure framework.</i>	262,099	260,925		1,174		
3	Development and Planning <i>To promote informed integrated planning and development in the province.</i>	327,046	321,050	5,511	485		
4	Traditional Institutional Management <i>To support and enhance the capacity of traditional councils.</i>	160,214	150,098	300	9,816		
5	Urban and Rural Development <i>To promote urban and rural development through co-ordinated integrated service delivery and synergistic partnerships towards addressing challenges of poverty, job creation and under development.</i>	158,568	145,894	11,810	864		
6	Systems and Institutional Development <i>To develop and implement a comprehensive capacity building strategy for the department, in addition to establishing business units to handle monitoring and evaluation and external communications, in order to promote municipal and traditional institutional transformation.</i>	50,363	49,597		766		
12	Transport <i>To provide the public with a road transportation system that is safe, integrated, regulated, affordable and accessible.</i>	6,573,729	3,737,210	782,132	2,054,387		2,139,957
1	Administration <i>To provide the department with strategic planning, financial management and corporate support services, in order to ensure that it delivers on its mandate in an integrated, efficient, effective and sustainable manner.</i>	249,070	236,664	7,251	5,155		
2	Transport Infrastructure <i>To promote accessibility and safe and affordable movement of people, goods and services through the delivery and maintenance of transport infrastructure that is sustainable, integrated and environmentally sensitive, and which supports and facilitates social empowerment and economic growth. of which conditional grants are: Provincial Roads Maintenance grant (previously IGP) EPWP Incentive grant</i>	4,746,431	2,718,478	1,358	2,026,595		
			114,836		1,236,648		1,236,648
3	Transport Operations <i>To plan, regulate and facilitate the provision of integrated land transport services through co-ordination and co-operation with national planning authorities, non-governmental organisations (NGOs) and the private sector to enhance the mobility of all communities, especially those without or with limited access, and to implement road safety education and awareness programmes. of which conditional grant is: Public Transport Operations Grant</i>	878,888	105,139	773,473	276		
				773,473			773,473
4	Transport Regulation <i>To ensure the provision of a safe road environment through the regulation of traffic on public infrastructure, law enforcement and the registration and licensing of vehicles and drivers.</i>	619,209	597,183	50	21,976		
5	Community Based Programme <i>To direct and manage the implementation of programmes and strategies that lead to the development and empowerment of communities. of which conditional grant is: EPWP Incentive grant</i>	80,131	79,746		385		
			15,000				15,000

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Social Development <i>To promote developmental social welfare services and community development to people of KZN in partnership with stakeholders.</i>	1,952,956	1,071,938	713,972	167,046		53,207
1	Administration <i>To provide overall strategic management and support services to the department, political and legislative interface between government, civil society and all relevant stakeholders, address policy interpretation and the strategic direction of the department and provide support with regard to corporate management, human resource management, logistics, communication, finance, and legal services, etc.</i>	350,468	323,991	3,846	22,631		
2	Social Welfare Services <i>To provide developmental social welfare services, including services for children, families, older persons, victims of crime and violence, people infected and affected by HIV and AIDS and people with disabilities, as well as in the fields of substance abuse and social crime prevention.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Grant for Social Sector <i>of which specific allocation is:</i> Existing infrastructure assets and maintenance	1,439,055	668,862	685,473	84,720		
				4,494			4,494
			34,099		14,614		48,713
3	Development and Research <i>To provide development and research services which will in turn provide sustainable development programmes which will enable the poorest of the poor to attain a level of self-reliance.</i>	163,433	79,085	24,653	59,695		
14	Public Works <i>To lead in infrastructure development and property management in KwaZulu-Natal.</i>	1,220,407	590,565	525,559	104,283		565,699
1	Administration <i>To provide strategic leadership and management support to the Member of the Executive Council, to build a positive corporate culture, to render support and advice in terms of human resource practices, all legal matters, security and logistics and effective communication and information management systems, render sound financial management services and risk management.</i>	238,527	207,773	2,430	28,324		
2	Real Estate <i>To provide and facilitate the provision of accommodation and management services to clients, achieve optimal utilisation of state fixed assets, improve integrated service delivery, policy development and monitoring and evaluation, as well as leasing of buildings and land evaluations.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Devolution of Property Rate Funds Grant to Provinces <i>of which specific allocations are:</i> Government Immovable Asset Management Act (GIAMA) Fixed Asset Register	609,895	87,828	521,731	336		
			4,531	514,054			518,585
			44,795				44,795
			2,287		32		2,319
3	Provision of Buildings, Structures and Equipment <i>To provide for the erection and/or acquisition of buildings, structures and engineering works and the maintenance of buildings to client specifications.</i>	371,985	294,964	1,398	75,623		
15	Arts and Culture <i>To create an environment conducive to the delivery of effective, efficient and sustainable services in arts, culture and tourism fields and provide world-class library and archival services for the people of KwaZulu-Natal.</i>	364,856	230,591	86,655	47,610		85,061
1	Administration <i>To provide for effective management and administration of the department and to ensure effective and efficient use of financial and human resources.</i>	79,606	78,454	835	317		
2	Cultural Affairs <i>To provide for projects and interventions in the arts, culture and language services and to provide an environment conducive to the celebration, nourishment and growth of these sectors.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> The Playhouse Company <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of museums	117,869	66,220	37,969	13,680		
				6,401			6,401
				20,082			20,082
3	Library and Archive Services <i>To provide library and information services, as well as archive services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Community Library Services Grant <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of libraries	167,381	85,917	47,851	33,613		
			8,333	18,458	18,610		45,401
				13,177			13,177
16	Sport and Recreation <i>To maximise opportunities through the promotion, development and transformation of sport and recreation programmes to create cohesive and sustainable communities and enhance the quality of life of the citizens of KwaZulu-Natal.</i>	358,333	307,720	25,437	25,176		87,594
1	Administration <i>To provide the overall management of the department.</i>	78,057	74,411	67	3,579		
2	Sport and Recreation <i>To promote, develop, administer and fund sport in the Province of KwaZulu-Natal.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Mass Sport and Recreation Participation Programme	280,276	233,309	25,370	21,597		
			87,594				87,594
Total		77,224,374	60,737,820	9,262,713	7,210,771	13,070	14,980,797

No. 6

17 Junie 2011

[Engelse teks deur die Premier geteken]

KWAZULU-NATAL BEGROTINGSWET, 2011 (No. 02 van 2011)

Goedgekeur op 01-06-2011

WET

Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2011/12 finansiële jaar wat op 31 Maart 2012 eindig en om voorsiening te maak vir ondergeskikte aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANHEF

AANGESIEN artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat geld uit die Provinsiale Inkomstefonds onttrek kan word slegs ingevolge 'n bewilliging deur 'n provinsiale Wet;

EN AANGESIEN artikel 26 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999, soos gewysig), bepaal dat die Provinsiale Wetgewer vir elke finansiële jaar geld vir die behoeftes van die Provinsie moet bewillig;

WORD DAAR DERHALWE VERORDEN deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet op Openbare Finansiële Bestuur 'n betekenis geheg is, het die betekenis daaraan geheg in daardie Wet —

“**hierdie Wet**” sluit ook die Bylae in;

“**voorwaardelike toekennings**” beteken toekenning aan die Provinsie uit die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal ingesamel word, wat voorsien word en wie se doel in die jaarlikse Wet op die Verdeling van Inkomste, soos na verwys in artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, gespesifiseer is;

“**lopende betalings**” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n lopende betaling in terme van die “*Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format*” (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement ten opsigte van die bedryfsbehoefte van daardie departement, en sluit in onder andere, betalings vir die vergoeding van werknemers, goedere en dienste, rente and huur van onroerende eiendom, maar sluit uit oordragte en subsidies, betalings vir kapitaalbates en finansiële transaksies wat betrekking het op bates en laste;

“**betalings vir kapitaalbates**” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n betaling vir kapitale bates in terme van die “*Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format*” (September 2009), en die “*Asset Management Framework*” (April 2004, Version 3.3), uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement vir bates wat deurlopend of herhaaldelik vir meer as een jaar in produksie gebruik kan word, en waaruit toekomstige ekonomiese voordele of dienspotensiaal verwag word om regstreeks na die provinsiale departement wat die betaling doen, sal vloe;

“**betalings vir finansiële bates**” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n betaling vir finansiële bates in terme van die “*Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format*” (September 2009),

uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels die voorsiening van betalings ge-assosieer met sekere betalings van finansiële bates om uitgawe van transaksies waar die doel van welke transaksie nie mark ge-oriënteerd is nie;

“Provinsie” beteken die Provinsie van KwaZulu-Natal gevestig in terme van artikel 103 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“Provinsale Wetgewer” beteken die wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal;

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” beteken die Wet op Openbare Finansiële Bestuur; 1999 (Wet Nr. 1 van 1999, soos gewysig);

“oordragte en subsidies” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n oordrag of subsidie betaling in terme van die *“Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format”* (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement aan 'n ander staatsorgaan of enige ander persoon ten opsigte waarvan die provinsiale departement niks van soortgelyke waarde regstreeks in ruil ontvang nie;

Bewilliging van geld vir die behoeftes van die Provinsie

2. (1) Bewilligings deur die Provinsiale Wetgewer van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2011/12 finansiële jaar vir begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos, en vir die spesifiek gemelde doeleindes, soos in die Bylae uiteengesit.

(2) Besteding van bewilligings is onderhewig aan die bepalings van hierdie Wet en die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

(3) Die besteding van fondse onttrek uit die Provinsiale Inkomstefonds voordat hierdie Wet aangeneem is deur die Provinsiale Wetgewer, soos beoog in artikel 29 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur —

(a) moet gedoen word in ooreenstemming met die vereistes van artikel 29 (2) van die Wet op Openbare Finansies;

(b) moet aangeteken en verantwoord word in ooreenstemming met die begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos uiteengesit in die Bylae.

“Bewilliging aangedui as “spesifiek en uitsluitlik”

3. Ondanks enige wetsbepaling, mag bewilligings vir 'n begrotingspos of hoofindeling binne 'n begrotingspos wat as “spesifiek en uitsluitlik” aangedui word in die Bylae, slegs vir die aangeduide doel aangewend word en mag dit nie vir enige ander doel aangewend word nie, tensy 'n provinsiale Wet van die Provinsiale Wetgewer die doel waarvoor dit toegeken is, wysig of verander.

Magtiging van uitgawes

4. (1) Ondanks enige andersluidende bepaling vervat in enige ander wet, mag die LUR vir Finansies uitgawes goedkeur wat redelikerwys nie sonder negatief dienslewering beïnvloed, voordat 'n Aansuiwerings-begrotingwetsontwerp tertafel gelê is, met dien verstande dat sodanige uitgawes kwalifiseer vir insluiting in 'n Aansuiweringsbegrotingwetsontwerp ingevolge artikel 31 (2) van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, met dien verstande verder dat die uitgawes—

(a) is onvoorsiene en onvermydelik, en die vertraging van die uitbetaling van fondse dienslewering negatief impak;

(b) was aangekondig deur die LUR vir Finansies tydens die indiening van die jaarlikse begroting, en die uitbetaling van fondse is nodig vir die implementering van projekte wat aangekondig is;

(c) goedgekeur is op die vorige jaar se bewilliging en word oorgerol oor na die 2011/12 finansiële jaar om uitgawes wat nie kon plaasvind in die 2010/11 finansiële jaar soos oorspronklik beplan, te finaliseer.

(2) Uitgawes goedgekeur in terme van—

(a) subartikel (1)(a) en (c) mag nie die totale bedrag opsy gesit as 'n surplus vir die finansiële jaar in die provinsie se jaarlikse begroting;

(b) subartikel (1)(b) mag nie die betrokke bedrag bekend gemaak deur die LUR vir Finansies tydens die indiening van die jaarlikse begroting.

(3) Uitgawes goedgekeur in terme van subartikel (1) —

(a) is 'n direkte las teen die Provinsiale Inkomstefonds;

(b) mag gedoen word, onderworpe aan voorwaardes deur die LUR vir Finansies;

(c) bewillig moet word in die Aansuiweringsbegrotingwetsontwerp of ander bewilliging wetgewing vir die 2011/12 finansiële jaar.

5. Hierdie Wet heet die KwaZulu-Natal Begrotingswet, 2011.

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betallings	Oordragte en subsidies	Betallings vir kapitaalbates	Betallings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier <i>Om die Premier by te staan met die uitvoering van sy grondwetlike en wetlike pligte deur departementele volmagte professioneel uit te voer, makro-provinsiale en ander transversale kwessies en programme te koördineer en te bevorder, koöperatiewe en goeie regering te bevorder, hoë gehalte beleidsontledings en regsadvies te verskaf, beleid daar te stel deur middel van regulasies, inligting en wetgewing, en ondersteuning van die Uitvoerende Tak met betrekking tot die uitvoering van wette en beleidsrigtings.</i>	471,105	415,193	44,616	11,296		70,394
1	Administrasie <i>Om administratiewe steun aan die Premier, as Uitvoerende Gesag, en die Hoof van die Departement te verleen met betrekking tot die wetgewende en oorsig funksies en in die bevordering van korporatiewe bestuur.</i>	121,888	119,952	1,222	714		
2	Institusionele ontwikkeling..... <i>Om dienslewering te verbeter deur middel van kapasiteitsbou en transformasiebestuur.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Beuse vir onderbevooregde studente wie in matriek gepresteer het Beleid op Onbevoegdheidsverlof en Swak Gesondheid aftree	111,943	108,353	2,000	1,590		2,000 5,000
3	Beleid en beheer..... <i>Om die ontwikkeling en implementering van beleid en strategieë te onderneem om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> KwaZulu-Natal Dobbelaar Amafa aKwaZulu-Natali <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Jeug ambassadeurs	237,274	186,888	41,394	8,992		17,337 24,057 22,000
2	Provinsiale Wetgewer <i>Om 'n wetgewende omgewing te skep wat reageer op die behoeftes van die mense van KwaZulu-Natal, en om die algemene verhoging van lewensgehalte te bevorder deur die gebruik van beskikbare hulpbronne te monitor.</i>	299,065	214,097	75,178	9,790		41,445
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die Provinsiale Wetgewer te behartig.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Implementering van Finansiële Bestuur van die KZN Wetgewer Wetsontwerp	119,999	109,586	623	9,790		8,470
2	Parlementêre Dienste..... <i>Om administratiewe en logistieke steun aan lede van die Provinsiale Wetgewer te verleen.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Implementering van Finansiële Bestuur van die KZN Wetgewer Wetsontwerp	56,770	56,770	2,676			2,676
3	Geriewe vir Lede en Politieke Partye <i>Om administratiewe ondersteuning aan die ampsdraers en ander lede van die Wetgewer te verskaf ten opsigte van geriewe en voordele.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> Politieke Partye Fonds Implementering van Finansiële Bestuur van die KZN Wetgewer Wetsontwerp	122,296	47,741	74,555	30,000		30,000 299
3	Landbou, Omgewingsake en Landelike Ontwikkeling <i>Om kwaliteit landbou, veeartsnykundige, omgewings- en bewaringsdienste te lewer aan die inwoners van KwaZulu-Natal, in samewerking met sy vennote en gemeenskappe.</i>	2,460,585	1,699,377	612,984	148,224		745,774
1	Administrasie <i>Om die lynfunksiekomponente van die departement in die bereiking van hul doelwitte te ondersteun.</i>	299,577	262,453		37,124		
2	Landbou-ontwikkelingsdienste..... <i>Om provinsie se gemeenskappe te betrek, te bemagtig en transformeer om deel te neem in volhoubare landbou en die omgewing praktiese ten einde ekonomiese ontwikkeling en voedselsekuriteit in die provinsie te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Grondbewaring toekenning Omvattende landbou-ondersteuningsprogram Ilima/Letsema Projekte <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> Mjindi Farming (Edms) Bpk	1,452,517	1,222,802	120,647	109,068		9,244 164,691 60,000
3	Omgewingsbestuur..... <i>Om doeltreffende nakoming en beheer ten opsigte van omgewingsbestuur te verseker.</i>	217,584	214,122	1,430	2,032		24,922
4	Bewaring..... <i>Om voorsiening te maak vir oordragbetalings aan verskeie instellings in die provinsie.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteit:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	490,907		490,907			486,917

(Bylaag)							
Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme <i>Om strategieë te formuleer en te implementeer met die oog op die skepping an 'n omgewing wat volhoubare ekonomiese ontwikkeling in KwaZulu-Natal bevorder.</i>	1,486,950	505,829	977,650	3,471		836,234
1	Administrasie..... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele bestuur van die departement en om 'n ondersteuningsdiens aan ander programme te lewer ten opsigte van oorbruggende funksies.</i>	185,610	183,319		2,291		
2	Geïntegreerde Ekonomiese Ontwikkelingsdienste..... <i>Om strategiese leiding, rigting en koördinasie van ekonomiese bemagtigingsinisiatiewe in die provinsie te verskaf.</i> <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> <i>Ithala Ontwikkelingsfinansies Korporasie (Ithala) - Groeifonds, KMMO and Ko-ops</i>	491,932	207,047	284,300	585		
3	Handel- en Nywerheidsontwikkeling..... <i>Om ekonomiese groei te stimuleer deur industriële ontwikkeling, handel en belegging te bevorder.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> <i>Dube Handelshawes</i> <i>Richardsbaai Industriële Ontwikkelingsone</i> <i>Landbou-besigheid Ontwikkeling Agentskap (ADA)</i> <i>KwaZulu-Natal Haaierraad</i> <i>KwaZulu-Natal Toerisme Gesag</i>	715,471	62,118	653,268	85		284,300
4	Besigheidsregulasie en bestuur..... <i>Om 'n regverdige en sosiaal-verantwoordelike besigheidsomgewing tot stand te bring.</i>	75,222	34,720	40,082	420		364,103 59,636 20,000 29,084 79,111
5	Ekonomiese Beplanning..... <i>Om provinsiale ekonomiese beleid en strategieë te ontwikkel om volgehoue ekonomiese ontwikkeling te bereik en te meet.</i>	18,715	18,625		90		
5	Onderwys <i>Om geleenthede vir toegang tot gehalte onderwys vir almal in die provinsie te voorsien wat hulle posisie sal verbeter en 'n bydra lewer tot die bevordering van demokratiese waardes in KwaZulu-Natal.</i>	32,818,276	27,851,325	2,305,757	2,461,194		3,078,939
1	Administrasie..... <i>Om voorsiening te maak vir die Uitvoerende Owerheid en die algehele bestuur van die departement.</i>	1,445,530	1,249,147	25,468	170,895		
2	Openbare Gewone Onderwys..... <i>Om openbare gewone skoolonderwys in die provinsie te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Onderwys Infrastruktuurtoekenning (vroëer IGP)</i> <i>Nasionale Skoolvoedingsprogram</i> <i>Tegniese Sekondêre Skool Herkapitaliserings-toekenning</i> <i>MIV en VIGS (Lewensvaardigheid opvoeding)</i> <i>Dinaledi Skole toekenning</i>	27,735,065	24,714,691	1,502,997	1,517,377		1,158,136 1,070,013 38,563 45,114 12,320
3	Onafhanklike Skoolsubsidies..... <i>Om onafhanklike skole te ondersteun ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet.</i>	63,357		63,357			
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys..... <i>Om verpligtende openbare onderwys in spesiale skole te voorsien ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet en Wetskrif 6 van Inklusiewe Onderwys.</i>	1,026,653	479,540	126,705	420,408		
5	Verdere Onderwys en Opleiding..... <i>Om Verdere Onderwys en Opleiding (VOO) by openbare VOO-kolleges te verskaf in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> <i>VOO Kollege Sektor herkapitalisering</i>	760,823	220,798	540,025			
6	Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding..... <i>Om aan volwassenes die geleentheid te bied om hul vlak van geletterdheid en gesyferdheid te verbeter ingevolge die Wet op Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding.</i>	153,449	151,847	25	1,577		754,793
7	Kleinkindontwikkeling..... <i>Om Kleinkindonderwys (KO) vir Graad R en vroëer te voorsien.</i>	731,572	375,790	28,216	327,566		
8	Ondersteuning en Vervante Dienste..... <i>Om eksamen ondersteuningsdienste aan leerders in die betrokke grade te verleen, en om deur middel van gehalteversekering gehalte onderwys te voorsien.</i>	701,827	659,512	18,944	23,371		
6	Provinsiale Tesourie <i>Om regverdige hulpbron toekennings vir die Provinsie van KwaZulu-Natal te verseker, analiseer en monitor regering (provinsiaal, plaaslik, insluitende hul publieke entiteite) inkomste en uitgawe, en stel behoedsame finansiële bestuur en goeie beheer.</i>	536,486	531,943	1,510	3,033		
1	Administrasie..... <i>Om ondersteuningsdienste aan die Minister en departement te verskaf.</i>	99,861	98,076	210	1,575		
2	Fiskale Hulpbronbestuur..... <i>Om die fiskale hulpbronne van die provinsiale en plaaslike regering doeltreffend te bestuur en te monitor.</i>	72,236	71,802		434		
3	Finansiële Bestuur..... <i>Om doeltreffende bestuur van fisiese en finansiële bates vir die provinsie en plaaslike regering te verseker.</i>	262,595	260,962	1,300	333		
4	Interne Oudit..... <i>Om doeltreffende risikobestuurstrategieë en bestuur te ontwikkel, om suksesvolle kliënteverhoudings te bou en in stand te hou, om kennis te ontwikkel deur 'n leerkultuur te skep, en om die grondslag vir voortrefflikheid te lê om die KZN Provinsiale Regering in staat te stel om sy doelwitte te bereik.</i>	89,270	88,579		691		
5	Groei- en Ontwikkelingsfonds..... <i>Om voorsiening te maak vir spesiale projekte soos goeiekeur deur die Provinsiale Uitvoerende Raad.</i>	12,524	12,524				

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betallings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbaties	Betalings vir finansiele baties	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Gesondheid <i>Om 'n volhoubare, gekoördineerde, volledige en geïntegreerde gesondheidstelsel vir alle vlakke van sorg te ontwikkel, gebaseer op die primêre gesondheidsorgbenadering deur middel van die Distrikgesondheidstelsel.</i>	24,484,855	21,844,207	522,821	2,117,827		4,498,622
1	Administrasie <i>Om algehele strategiese leierskap, koördinasie en beheer van aktiwiteite, om 'n optimale gesondheidsvlak van alle gemeenskappe in die provinsie te bereik, asook die administrasie van die departement volgens goedgekeurde bestuursbeginsels te behartig.</i>	344,171	336,961	2,510	4,700		
2	Distrikgesondheidsdienste..... <i>Om primêre gesondheids- en distrikhospitaaldienste te lewer, waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele gesondheidswerkers Forensiese Patologiese Dienste Omvattende MIV en VIGS-toekenning UPWP Toekenning for Maatskaplike Sektor	11,739,824	11,213,448	334,819	191,557		8,195 133,433 1,889,427 25,775
3	Nood- Mediese Dienste..... <i>Om voor-hospitaalse nood mediese dienste te verskaf, insluitend verplasings tussen hospitale en beplande pasientvervoer.</i>	926,747	809,271	1,100	116,376		
4	Provinsiale Hospitaaldienste..... <i>Om bereikbare, geskikte en effektiewe hospitaaldienste, sowel as algemene spesialisdienste, insluitend gespesialiseerde rehabilitasiedienste en 'n platform vir die opleiding van spesialiste en navorsing te voorsien, waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers	6,366,182	6,195,587	83,885	86,710		211,724
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Om tersiêre gesondheidsdienste te lewer, asook 'n platform vir die opleiding van gesondheidspersoneel te voorsien, waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers Nasionale Tersiere Dienste	2,473,982	2,193,724	3,645	276,613		29,998 1,201,831
6	Gesondheidswetenskappe en Opleiding..... <i>Om voorsiening te maak vir die opleiding van huidige en potensiale gesondheidsdienswerkers.</i>	933,442	844,376	82,891	6,175		
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste..... <i>Om die voorsiening van farmaseutiese en mediese diverse items aan hospitale, gemeenskaps-gesondheidsentrums, klinieke en plaaslike owerhede te bestuur.</i>	13,971		13,971			
8	Bestuur van Gesondheidsfasiliteite..... <i>Om voorsiening te maak vir die fasiliteitebestuur van gemeenskapsgesondheidsklinieke en -gesondheidsentrums, distrikshospitale, provinsiale hospitale, sentrale en tersiêre hospitale, asook ander geboue en strukture, waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Hospitaalvernuwing Forensiese Patologiese Dienste Gesondheids Infrastruktuur toekenning (vroeeër IGP)	1,686,536	250,840		1,435,696		611,651 28,117 358,471
8	Menslike Nedersettings <i>Om 'n bemagtigende omgewing vir die ontwikkeling van volhoubare menslike nedersettings, in samewerking met belanghebbendes, die kwaliteit van lewe vir almal in KwaZulu-Natal te verbeter.</i>	3,053,315	467,785	2,547,788	28,439	9,303	2,769,871
1	Administrasie <i>Om knelpunt te identifiseer en te elimineer, sowel as die voortdurende verbetering van die vloei van finansiële, administratiewe en bestuursinligting.</i>	124,632	111,634	500	3,195	9,303	
2	Behuisingsbehoefte, navorsing en beplanning <i>Om die behuisingsagterstand in die provinsie na te vors en te kwantifiseer, en identifiseer die toepaslike tegnologie in die behuisingsleweringsproses en verseker dat alle belanghebbendes is betrokke by die deurlopende evaluering van behuisingslewerings stelsels en die verbetering daarvan.</i>	28,368	22,573	4,505	1,290		
3	Behuisingsontwikkeling implementering, beplanning en doelwitte <i>Om effektiewe en doeltreffende behuisingslewerings te bevorder, waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Menslike vestigingsontwikkeling toekenning	2,569,166	210,622	2,334,833	23,711		2,511,972
4	Behuising Batebestuur, Eiendomsbestuur..... <i>Om voorraad van die voormalige Nattale Provinsiale Administrasie en Eie Sake te betuur, waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Menslike vestigingsontwikkeling toekenning	331,149	122,956	207,950	243		257,899
9	Gemeenskapveiligheid en Skakeling <i>Om die leidinggewende agentskap te wees rakende die bestuur van gemeenskapveiligheidsinisiatiewe ten einde 'n misdaadvrye KwaZulu-Natal te verseker.</i>	150,139	148,779		1,360		
1	Administrasie <i>Om strategiese leiding en ondersteuning, administratiewe, finansiële, uitvoerende en regsondersteuning en menslike hulpbrondienste te verskaf.</i>	41,080	40,245		835		
2	Burgerlike Oorsig..... <i>Om navorsing te onderneem ten opsigte van sosiale misdaad aangeleenthede, en om beleid te evalueer. Ook, om 'n toesighoudende funksie oor die SAPD en die Metro Polisie te onderneem.</i>	20,276	20,176		100		
3	Misdaadvorkoming en Gemeenskaps Polisie Verhousing..... <i>Om die ko-ördinering van sosiale misdaad voorkomings projekte te bewerkstellig en goeie verhoudings met gemeenskappe te bevestig.</i>	88,783	88,358		425		

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae					Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates		
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
10	Die Koninklike Huishouding <i>Om 'n volhoubare en bevorderlike omgewing vir die Zulu-monarg te skep ten einde sy rol te vervul en sy pligte na te kom.</i>	55,028	19,023	22,088	10,150	3,767		8,000
1	Ondersteuningsdienste - Sy Majesteit die Koning..... <i>Om die algehele bestuur te behartig, met inbegrip van die lewering van administratiewe, finansiële en uitvoerende steun en die verskaffing van regs- en menslike hupbrondienste aan die departement.</i>	39,489	12,542	22,000	1,180	3,767		
2	Koninklike Huishoudings Beplanning en Ontwikkeling..... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele infrastruktuurontwerp en instandhouding van die koninklike wonings.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Opknapping van Koninklike huishoudings	11,931	2,888	73	8,970			8,000
3	Sy Majesteit, die Koning, se Plase..... <i>Verseker dat kommersiële lewensvatbaarheid en gewoontereg relevansie in terme van die plase in staat is om by te dra tot die verligting van armoede en ander verantwoordelikhede.</i>	3,608	3,593	15	8,000			
11	Ko-operatiewe Bestuur en Tradisionele Sake <i>Om mensgesentreerde, verantwoordbare en lewensvatbare plaaslike bestuur te bevorder wat dienslewering verhaas en volhoubare gemeenskappe verseker.</i>	1,138,289	1,102,238	18,566	17,485			
1	Administration <i>To provide corporate and financial supporting services to the department, as well as the Office of the MEC.</i>	179,999	174,674	945	4,380			
2	Plaaslike Bestuur..... <i>Om 'n institusionele, administratiewe en finansiële munisipale raamwerk te implementeer, en om 'n munisipale infrastruktuurraamwerk te voorsien.</i>	262,099	260,925		1,174			
3	Ontwikkeling en Beplanning..... <i>Om goed ingeligte geïntegreerde beplanning en ontwikkeling in die provinsie te voorsien.</i>	327,046	321,050	5,511	485			
4	Tradisionele en Institusionele Bestuur..... <i>Om die vermoë van tradisionele owerhede/rade te verhoog en te ondersteun.</i>	160,214	150,098	300	9,816			
5	Stedelike en Landelike Ontwikkeling..... <i>Om gemeenskappe, wat grootliks deel van die Tweede Ekonomie is, by te staan om toegang te verkry tot sosio-ekonomiese geleenthede en beter rekenskap te gee van die uitdagings waarmee hulle te kampe het, en om dienslewering te verbeter en lewensgehalte te verhoog.</i>	158,568	145,894	11,810	864			
6	Stelsels en Institusionele Ontwikkeling..... <i>Om 'n omvattende kapasiteitsboustrategie vir die departement te ontwerp en te implementeer, asook om besigheidseenhede vir monitoring, evaluering en eksterne kommunikasie te skep om transformasie van munisipale en tradisionele institusies te bevorder.</i>	50,363	49,597		766			
12	Vervoer <i>Om die publiek met 'n pad vervoer stelsel wat veilig, geïntegreerd, gereguleer, bekostigbaar en toeganklik is, te voorsien.</i>	6,573,729	3,737,210	782,132	2,054,387			2,139,957
1	Administrasie <i>Om die departement van strategiese beplanning, finansiële bestuur en korporatiewe steundienste te voorsien, ten einde te verseker dat dit sy mandaat in 'n geïntegreerde, doeltreffende, effektiewe en volhoubare wyse na kom.</i>	249,070	236,664	7,251	5,155			
2	Vervoer Infrastruktuur..... <i>Om toegang tot die veilige en bekostigbare beweging van mense, goedere en dienste te bevorder deur die lewering en onderhoud van vervoer infrastruktuur wat volhoubaar, geïntegreerd en omgewing sensitief is, en wat sosiale bemagtiging en ekonomiese groei ondersteun.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Provinsiale Padonderhoud toekenning (vroeër IGP) Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning	4,746,431	2,718,478	1,358	2,026,595			
3	Vervoer Begrysighede..... <i>Om die voorsiening van geïntegreerde land vervoer dienste te beplan, reguleer en bewerkstellig deur ko-ördinasie en samewerking met nasionale beplannings owerhede, nie-regeringsorganisasies (NROs) en die privaatsektor om die beweging van alle gemeenskappe te bevorder, veral die sonder of met beperkte toegang, en om verkeersveiligheid opvoeding en bewusmakingsprogramme te implementeer.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Openbare Vervoer bedrywighede toekenning	878,888	105,139	773,473	276			
4	Vervoer Regulasie <i>Om die voorsiening van 'n veilige pad omgewing te verseker deur die regulasie van verkeer op publieke infrastruktuur, wetstoepassing en die registrasie en lisensiering van voertuie en bestuurders.</i>	619,209	597,183	50	21,976			
5	Gemeenskapgebaseerdeprogram..... <i>Om die implementering van programme en strategieë, wat lei tot die ontwikkeling en bemagtiging van gemeenskappe, te lei en bestuur.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning	80,131	79,746		385			
			15,000					15,000

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilling spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Om ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste en gemeenskapsontwikkeling aan mense van KZN in vennootskap met belanghebbendes te bevorder.</i>	1,952,956	1,071,938	713,972	167,046		53,207
1	Administrasie..... <i>Om algehele strategiese bestuur en ondersteuningsdienste aan die departement, politieke en wetgewende tussenvoering tussen staat, siviele gemeenskap en alle relevante belanghebbendes, om beleidsinterpretasie en die strategiese rigting van die departement te voorsien, en om ondersteuning ten opsigte van korporatiewe bestuur, menslike hulpbron bestuur, logistiek, kommunikasie, finansies en regsdienste, ens. te verskaf.</i>	350,468	323,991	3,846	22,631		
2	Maatskaplike Welsynsdienste..... <i>Om ontwikkelings-maatskaplike welsynsdienste en sosiale verligting te voorsien aan kinders, gesinne, bejaardes, slagoffers van misdaad en mishandeling, mense geaffekteer deur MIV en VIGS, gestremdes, asook op die terrein van dwelmisbruik en maatskaplike misdaadvoorkoming.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> <i>UPWP Toekenning for Maatskaplike Sektor</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Bestaande infrastruktuur bates en onderhoud</i>	1,439,055	668,862	685,473	84,720		
				4,494			4,494
			34,099		14,614		48,713
3	Ontwikkeling en Navorsing..... <i>Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te voorsien, wat geteikende individue, huishoudings en gemeenskape in staat sal stel om uitgebreide toegang tot dienste en geleenthede vir volhoubare lewensbestaan, te bekom.</i>	163,433	79,085	24,653	59,695		
14	Publieke Werke <i>Om te lei in infrastruktuurontwikkeling en eiendomsbestuur in KwaZulu-Natal.</i>	1,220,407	590,565	525,559	104,283		565,699
1	Administrasie..... <i>Om strategiese leierskap en bestuur ondersteuning te verskaf aan die Lid van die Uitvoerende Raad, 'n postiewe korporatiewe kultuur te bou, ondersteuning en advies in terme van menslike hulpbron praktyke, alle wetlike sake, sekuriteit en logistiek en effektiewe kommunikasie en inligting beheer stelsels te verskaf, en om gesonde finansiële bestuurdienste en risikobestuur te lewer.</i>	238,527	207,773	2,430	28,324		
2	Eiendom..... <i>Om die voorsiening van akkommodasie en bestuursdienste aan kliente te verskaf en te fasiliteer, optimale gebruik van staat vasteeiendom te bereik, geïntegreerde dienslewering, beleidsontwikkeling en monitering en evaluering, asook die uitverhuur van geboue en grondwaarderina te verbeter.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> <i>Oordrag van Grondbelasting Fondstoekenning aan provinsies</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Regering Vaste Bate Bestuursplan Wet</i> <i>Vaste Bate Register</i>	609,895	87,828	521,731	336		
			4,531	514,054			518,585
			44,795				44,795
			2,287		32		2,319
3	Voorsiening van Geboue, Strukture en Toerusting..... <i>Om vir die bou en/of aanskaffing van geboue, strukture en ingenieurstoerusting, asook die instandhouding van geboue volgens klientspesifikasie voorsiening te maak.</i>	371,985	294,964	1,398	75,623		
15	Kuns en Kultuur <i>Om 'n omgewing, bevorderlik tot die voorsiening van effektiewe, doeltreffende en volhoubare dienste in kuns, kultuur en toerisme te skep en wêreldklas biblioteek en argiefdienste aan die mense van KwaZulu-Natal te verskaf.</i>	364,858	230,591	88,655	47,610		85,061
1	Administrasie..... <i>Om effektiewe bestuur en administrasie van die departement te behartig en om effektiewe en doeltreffende gebruik van finansiële en menslike hulpbronne te verseker.</i>	79,606	78,454	835	317		
2	Kulturele Aangeleenthede..... <i>Om vir projekte en tussentredes in kuns, kultuur en taaldienste te voorsien en 'n omgewing bevorderlik tot die viering, opbou en ontwikkeling van hierdie sektore te skep.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> <i>The Playhouse Company</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Provinsialisasie van museums</i>	117,869	66,220	37,969	13,680		
				6,401			6,401
				20,082			20,082
3	Biblioteek- en Argiefdienste..... <i>Om biblioteek en informasiedienste, asook argiefdienste te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> <i>Biblioteekdienste</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Provinsialisasie van biblioteke</i>	167,381	85,917	47,851	33,613		
			8,333	18,458	18,610		45,401
				13,177			13,177
16	Sport en Ontspanning <i>Om geleenthede te maksimaliseer deur die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport en Ontspanning programme om geïntegreerde en volhoubare gemeenskappe te vestig en bevorder die lewensgehalte van die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	358,333	307,720	25,437	25,176		87,594
1	Administrasie..... <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig.</i>	78,057	74,411	67	3,579		
2	Sport en ontspanning..... <i>Om sport in the provinsie van Natal te bevorder, ontwikkel, administreer en te befonds.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Deelname aan Massa Sport en Ontspanning</i>	280,276	233,309	25,370	21,597		
			87,594				87,594
Total		77,224,374	60,737,820	9,262,713	7,210,771	13,070	14,980,797

[Umbhalo wesiNgisi unyathelwe nguNdunankulu]

UMTHETHO WOKWABIWA KWEZIMALI WAKWAZULU-NATALI, 2011

(Umthetho Na. 02 ka 2011)

Uvunywe ngomhlaka 01-06-2011

UMTHETHO

Ukuhlinzekela ukwabiwa kwezimali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ngokwezidingo zesiFundazwe onyakeni wezimali we-2011/12 ophela mhla zingama-31 kuNdasa wonyaka we-2012 kanye nokuhlinzekela ezinye izindaba eziphathelele nakho.

ISINGENISO

NAKUBA isigaba 226(2) soMthethosisekelo weRiphabhliki yaseNingizimu Afrika wonyaka we-1996 uhlinzekela ukuba imali ikhishwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe kuphela ngokuhambisana nokwabiwa kwezimali ngoMthetho Wesifundazwe;

NAKUBA FUTHI isigaba 26 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No.1 we-1999) uhlinzekela ukuthi isiShayamthetho sesiFundazwe kumele sabe izimali ngonyaka wezimali ngamunye ngokuhambisana nezidingo zesiFundazwe;

NGAKHO-KE MAKUMISWE UMTHETHO yisiShayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali kanje :-

Izincazelo

1. (1) Kulo Mthetho, ngaphandle uma ingqikithi isho okunye,

“uxhasomali olunemibandela” kusho ukunikezelwa kwezimali esifundazweni ziqhamuka esikhwameni sokwabelana sikazwelonke, kuhlinzekelwe emthethweni wokwabiwa kwezimali weminyaka yonke okukhulunywa ngawo esigabeni 214(1)(c) soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996.

“izinkokhelo zamanje” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zamanje ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kubandakanya izinkokhelo ezenziwa umnyango wesifundazwe ngokuqondene nezidingo zokusebenza zalowo mnyango, futhi kufaka phakathi kokunye, izinkokhelo zokunxeshazelwa kwezisebenzi, impahla kanye nemisebenzi, inzalo, irenti yezakhiwo ezingagudluki, kodwa akuhlanganisi izimali zokuxhasa, nokusetshenziswa kwemali ngokuqondene nezimpahla kanye nezikweletu, kodwa akubandakanyi izimali ezidlulisiwe kanye nemixhaso, izinkokhelo zempahla yokusebenza

“izinkokhelo zempahla” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zempahla ngokoMhlahlandlela yokwethulwa koHlelo Lokubika Ngezimali (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMgcinimafa kaZwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuhathwa Kwezimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe:

- (a) ukhokhela izimpahla ezingaqhubeka nokusetshenziswa noma ezikhiqizwa ngokuphindelela isikhathi esingaphezu konyaka, futhi okulindeleke ukuthi ngesikhathi esizayo zingenise imihlomulo ngokomnotho noma ngokomsebenzi kulowo mnyango okhokhayo; futhi
- (b) kumele zihlukaniswe noma zithathwe njengezinkokhelo zempahla ngokuhambisana noMhlahlandlela Wohlelo Olusha Lwezomnotho (*“Reference Guide to the New Economic Format”*) (kuLwezi wonyaka we-2003, Isihumusho sesi-2) kanye noHlaka Lokuphathwa Kwempahla (*“Asset Management Framework”*) (kuMbasa wonyaka we-2004, Isihumusho sesi-3.3), ekhishwe uMgcinimafa Kazwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni;

“izinkokhelo zezimpahla zezimali” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zezimpahla zezimali ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kubandakanya ukunikezelwa kwezinkokhelo ezimayelana nokuthengwa kwezimpahla zezimali.

“IsiFundazwe” kusho isifundazwe saKwaZulu-Natali esasungulwa ngokwesigaba 103 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996;

“IsiShayamthetho Sesifundazwe” kusho isishayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali

“uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni” kusho uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No. 1 we-1999); kanti

“izinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe kwenye ingxenye kahulumeni kumbe kunoma yimuphi omunye umuntu, umnyango ongatholi lutho kuye olunenani elifanayo, futhi kuhlenganisa ukukhokhelwa kwezibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile;

“Lo Mthetho” uhlenganisa iSheduli;

- (2) “Noma yiliphi igama noma ibinza lamagama elinikezwe incazelo eMthethweni Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni linencazelo elinikezwe yona kulowo Mthetho.”

Ukwabiwa kwezimali ngezidingo zesiFundazwe

2. (1) Ukwabiwa kwezimali yiPhalamende Lesifundazwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuze kubhekwe izidingo zikahulumeni onyakeni wezimali ka-2011/12, kumavoti ehlukeni **nezingxenye zamavoti**, kanye nangokwezinhloso ezibaluliwe, kuchaziwe kwiSheduli.
- (2) Ukusetshenziswa kwezimali ezabiwe kumele kuhambisane nemibandela yalomthetho noMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni kanye nesigaba 3 salo Mthetho.
- (3) Ukusetshenziswa kwezimali ezikhishwe esiKhwameni seZimali sesiFundazwe ngaphambi kokuphaziswa kwalomthetho yisiShayamthetho sesiFundazwe, njengoba kubekwe kusigaba 29 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni –
- (a) Kumele kwenziwe ngokwezimfuno zesigaba 29 (2) soMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni; futhi
- (b) Kumele kushicilelwe emabhukwini ngokwamavoti kanye nezingxenye zamavoti ezibalulwe kwiSheduli.

Ukwabiwa kwezimali okubalulwe ngokukhethekileyo

3. Ngaphandle kwezinhlinzeko zanoma yimuphi umthetho, izimali ezabelwe ivoti noma izingxenye zevoti ezibalulwe ngokukhethekileyo, zingasetshenziselwa kuphela inhloso ebaluliwe futhi azikwazi ukusetshenziselwa enye inhloso, ngaphandle uma uMthetho wesiShayamthetho Sesifundazwe uchibiyela noma uguqula inhloso owawumiselwe yona.

4. (1) Naphezu kokubakhona kokuphikisayo kunoma yimuphi umthetho, uNgqongqoshe wezeZimali angagunyaza, ngaphambi kokuphasiswa koMthethosivivinywa Wokwabiwa Kwezimali Waphakathi Nonyaka ukusebenza kwemali okungeke kubanjezelwe ngaphandle kokukhinyabeza ukunikezelwa kwemisebenzi, uma ngabe lokhu kusetshenziswa kwemali kuvemelekile ngokoMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni, nalapho ukusetshenziswa kwezimali –

(a) Kungokwezidingo ezingabonakalanga ngaphambilini, futhi kungavimbeki, kanye nokubambezela ukukhokha kuyokhinyabeza ukunikezelwa kwemisebenzi;

(b) Kwamenyezelwa uNgqongqoshe wezeZimali mhlakuthulwa isabelo sezimali sonyaka kanti futhi ukukhokhwa kwezimali kudingeka ekuthulweni kwezihlelo zomphakathi ezimenyezelwe; noma

(c) Kwagunyazwa onyakeni odlule kanti nemali izokwabelwa unyakamali ka-2011/12 ukuqedela ukukhokhelwa kwemisebenzi okungenzekanga ngonyakamali – 2010/11 njengoba kwakuhleliwe.

- (2) Ukusetshenziswa kwemali okugunyazwe ngokulandelayo –

(a) isigabana 1(a) no (c) kungeke kwedlule inani elibekwe njengemali engezukusebenza kunyakamali esabelweni sezimali sesifundazwe sonyaka; kanye

(b) nesigabana 1(b) kungeke wedlule inani eliphathelene nacho, elimenyezelwe nguNgqongqoshe wezeZimali ekwathulweni kwesabelomali sonyaka.

- (3) Ukusetshenziswa kwezimali okugunyazwe ngokwesigabana (1) –

(a) kuyokhokhelwa esiKhwameni seZimali sesiFundazwe;

(b) kungabekwa imibandela nguNgqongqoshe wezeZimali;

(c) kumele kwethulwe kuMthethosivivinywa woKwabiwa Kwezimali Waphakathi nonyaka noma kweminye imithetho yokwabiwa kwezimali yonyakamali - 2011/12

Isihloko Esifushane

5. Lo Mthetho ubizwa ngoMthetho Wokwabiwa Kwezimali KwaZulu-Natali wonyaka we-2011.

(Schedule)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabaliwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemikhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
1	Ihhovisi likaNdunankulu <i>Ukusiza uNdunankulu ekwenzeni imisebenzi yakhe ebekwe ngumthethosisekelo neminye imithetho ngokuthi kwenziwe ngobungcweti imiyalelo enikezwe iminyango, ukuhlela nokwenza zonke izinhlelo zeSifundazwe, ukukhuthaza ukusebenza ngokubambisana nokubusa kahle, kuhlizekwe ngocwaningo lwezinqubomgomo oluseqophelweni eliphezulu kanye nezaluleko zezomthetho, ukwenza izinqubomgomo ezihambisana nemithetho, ulwazi kanye nemithetho, kanye nokweseka uphiko oluphezulu ekwenzeni imithetho nezinqubomgomo.</i>	R'000 471,105	R'000 415,193	R'000 44,616	R'000 11,296	R'000	R'000 70,394
1	Ezokuphatha <i>Ukwenza imisebenzi yokusiza uNdunankulu kanye neNhloko Yomnyango ekulawuleni iHhovisi Likandunankulu, ngokuhlizeka ngemisebenzi yokusiza abaphathi omnyangweni.</i>	121,888	119,952	1,222	714		
2	Ukuthuthukiswa Kwezikhungo <i>Ukwenza ngcono ukwenziwa komsebenzi ngokuhlomisa ngamakhono izikhungo kanye nokulawulwa kwezinguquko.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> Uxhaso lwabafundi abantulayo abaphumelele ngamalengiso Umgomo womhlalaphansi ngenxa yokugula	111,943	108,353	2,000	1,590		
				2,000			2,000
			5,000				5,000
3	Izinqubomgomo nokuphatha <i>Ukusungulwa nokubekwa kwezinqubomgomo zesifundazwe ezizosiza ekukhulisweni nasekuthuthukisweni kwesifundazwe.</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> Ibhodi lezokuGembula KwaZulu-Natali Amafa aKwaZulu-Natali <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> Uhlelo lwamanxusa entsha	237,274	186,888	41,394	8,992		
				17,337			17,337
				24,057			24,057
			22,000				22,000
2	IsiShayamthetho sesiFundazwe <i>Ukwakha isishayamthetho esibhekana nezidingo zabantu baKwaZulu-Natali, kanye nokukhuthaza impilo engcono kubantu ngokwelusa ukusetshenziswa kwezinsizakusebenza ezikhona eSifundazweni.</i>	299,085	214,097	75,178	9,790		41,445
1	Ezokuphatha <i>Ukubheka ulawulo-jikelele Lwesishayamthetho SesiFundazwe.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphatha Kezimali zesiShayamthetho	119,999	109,586	623	9,790		
			6,470	2,000			8,470
2	Imisebenzi Yephalamende <i>Ukuhlizeka ngemisebenzi yezokuphatha nokusiza amalungu ePhalamende ngezinsizakusebenza.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphatha Kezimali zesiShayamthetho	56,770	56,770				
			2,676				2,676
3	Izakhiwo Zamalungu Namaqembu Ezombusazwe <i>Ukwenza imisebenzi yezokuphatha kwenzelwa abasebenza ehhovisi kanye namanye amaLungu eSishayamthetho ngokuphathelele nezakhiwo nemihlomulo.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> Isikhwama samaqembu ezombusazwe Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphatha Kezimali zesiShayamthetho	122,296	47,741	74,555			
				30,000			30,000
			299				299
3	Ezolimo, ezeMvelo nokuThuthukiswa kwemiphakathi yasemaphandleni <i>Ukunikezela ngemisebenzi yezolimo, yokuhlangwa kwezilwane, ezemvelo nokuphathwa kwezemvelo, kubantu besifundazwe, kuhlanyanyelwe nabanye kanye nomphakathi.</i>	2,460,585	1,699,377	612,984	148,224		745,774
1	Ezokuphatha <i>Ukweseka izingxenywe eziqondene nemisebenzi ethile zomnyango, ekufezeni izinhloso zazo.</i>	299,577	262,453		37,124		
2	Imisebenzi Yokuthuthukiswa Kwezolimo <i>Ukunikezela amandla nokuguqula umphakathi wesifundazwe ukuba ubambe iqhaza kwezolimo nezokuphathwa kwemvelo ukuze kuthuthukiswe umnotho wesifundazwe kuphinde kube nokudla okwanele esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhaso lokunakekelwa komhlaba Uhlelo olubanzi lokwesekwa kwezolimo Izinhlelo ze-Ilima/Letsema Imali edluliselwa esikhungweni esiphethwe nguhulumeni Mjindi Farming (Pty) Ltd	1,452,517	1,222,802	120,647	109,068		
			9,244				9,244
			82,126	75,400	7,165		164,691
			60,000				60,000
				24,922			24,922
3	Ukulawulwa KweZemvelo <i>Ukuqinisekisa kokulandela kwemithetho eqondene nokuphathwa kwezemvelo.</i>	217,584	214,122	1,430	2,032		
4	Ukugcinwa Kwezemvelo <i>Ukubhekela ukudluliselwa kwezimali ezikhungweni ezahlukene esiFundazweni okuyilezi ezilandelayo:</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	490,907		490,907			
				486,917			486,917

(Schedule)

IVoti	Incabezelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabivwa yabalulwa ngokukhethekileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemibhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	R'000	
4	Ezokuthuthukiswa kumnotho nezokuVakasha <i>Ukwakha nokusiza ekuqaliseni kwamasu adala isimo esivuna ukukhula kwezomnotho okusimeme kanye nentuthuko KwaZulu-Natali.</i>	R'000 1,486,950	R'000 505,829	R'000 977,650	R'000 3,471	R'000	R'000 836,234	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke imisebenzi yezokuphathwa komnyango, nokwenza umsebenzi wokusiza ezinye izinhlelo ngokwemisebenzi ekhona eyehlukahlukene.</i>	185,610	183,319		2,291			
2	Imisebenzi Yezokuthuthukiswa Komnotho Edidiyele <i>Ukuhlinzeka ngobuhlobo obunohlonze, umgudu kanye nokuxhunyaniswa kwemisebenzi yokuhlomisa ngezomnotho esifundazweni. Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni esizimele: Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Growth Funds, SMME and Co-ops</i>	491,932	207,047	284,300	585			
3	Ukuthuthukiswa Kwezohwebo Nezimbongi <i>Ukukhuthaza ukukhulisa komnotho ngokuthuthukisa izimbongi, ezohwebo kanye nokuthuthukiswa kotshalomali. Izabelo esikhethekile yilezi: Ichweba lezohwebo i-Dube Tradeport Isizinda sokuthuthukiswa kwezimbongi saseRichards Bay Isikhungo sokuthuthukiswa kwezolimo Ibhodi lokubhekela koshaka laKwaZulu-Natali Umkhandlu wokuvakasha wakwaZulu-Natali</i>	715,471	62,118	284,300 653,268	85		284,300	
4	Ukulawulwa Nokuphathwa Kwamabizini <i>Ukuvumela indawo yezamabizini enokulingana nokuzibophezela komphakathi.</i>	75,222	34,720	40,082	420			
5	Ukuhlelwa Kwezomnotho <i>Ukwakha izingubomgomo kanye namasu okusebenza ezomnotho zesifundazwe kanye namasu okusebenza okufeza nokukala intuthuko yezomnotho esimeme.</i>	18,715	18,625		90			
5	Ezemfundo <i>Ukuhlinzeka ngamathuba wonke umuntu ukuze athole imfundo eseqophelweni eliphezulu, okuzokwenza ngcono isimo sakhe, abe negalelo ekukhuthazweni kwemigomqanqanqi ventando yeningi KwaZulu-Natali.</i>	32,618,276	27,851,325	2,305,757	2,461,194		3,078,939	
1	Ezokuphatha <i>Ukusiza amahhovi ahlukene omnyango ukwenza imisebenzi yawo</i>	1,445,530	1,249,147	25,488	170,895			
2	Imfundo yasezikoleni zomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni. Uxhasomali olunemibandela yilolu: Uxhaso lwenqalasisinda yesifundazwe Uhlelo lokuhlazisa izikole ngokudla okunempilo Uxhasomali lokuvuselela izikole zobuchepheshe iSandulelanoculazi neNqculazi (Ukufundiswa ngamakhono empilo) Uxhasomali lokuthuthukisa izifundo zobuchwepheshe nezibalo ezikoleni ezingathuthukile (iDinaladi Schools grant)</i>	27,735,065	24,714,691	1,502,997	1,517,377			
3	Uxhasomali lwezikole ezizimele <i>Ukusiza izikole ezizimele ngokoMthetho weZikole waseNingizimu ne Afrika</i>	63,357		63,357				
4	Izikole zomphakathi eziyisipesheli <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi ezikoleni eziyisipesheli, nangazo zonke izidingo zazo.</i>	1,026,653	479,540	126,705	420,408			
5	Ukuqhubeka nemfundo kanye nokuqeqesha <i>Ukuhlinzeka ngemfundo eqhubekayo nokuqeqesha kumakolishi okuqeqesha (FE7) ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Eqhubekayo Nokuqeqesha.</i>	760,823	220,798	540,025				
6	Imfundo Yabadala Nokuqeqesha <i>Ukunikeza abantu abadala ithuba lokuthuthukisa amakhono abo okufunda nokubhala, ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Yabadala.</i>	153,449	151,847	540,025 25	1,577		754,793	
7	Ukuthuthukiswa kwemfundo yezingane <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-R nakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekise ukuthi bonke abafundi bathola imfundo vasemazineni aphantsi ngaphambi kokuba bangene esikoleni.</i>	731,572	375,790	28,216	327,566			
8	Imisebenzi eyengezayo neminye ehlobene nayo <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokweseka ngesikhathi sokuhlola kwabafundi emabangeni afanele, kanye nokuqinisekisa ukuthi umsebenzi wezemfundo usezingeni eliphezulu.</i>	701,827	659,512	18,944	23,371			
6	uMgcini mafa wesifundazwe <i>Ukuhlinzeka ngesizinda seqophelo eliphezulu socwaningo lwezinqubomgomo ezosiza ekufezeni imisebenzi kahulumeni</i>	536,486	531,943	1,510	3,033			
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngomsebenzi wokweseka uNgqongqoshe kanye nomnyango.</i>	99,861	98,076	210	1,575			
2	Ukuphathwa kwezinsizakusebenza eziyimali <i>Ukuphatha nokwalusa ngendlela izinsizakusebenza eziyizimali zikahulumeni wesifundazwe nowasekhaya.</i>	72,236	71,802		434			
3	Ukuphathwa Kwezimali <i>Ukuqinisekisa ukuphathwa ngendlela kwempahla nezimali zikahulumeni wesifundazweni nowasekhaya.</i>	262,595	260,962	1,300	333			
4	Ukucwaningwa Kwamabhuku Kwangaphakathi <i>Ukusungula amasu aphusile ezolawulo lwangaphakathi, lokulawulwa kwezimo ezinobungozi, ukwakha nokugcina ubudlelwane obuhle nesisebenzisana nabo, ukutshala ulwazi ngokwakha isiko lokufunda nokwakha isisekelo sokusebenza kahle ukweseka uHulumeni wesifundazwe sakwa-Natali ekufezeni inhloso yawo.</i>	89,270	88,579		691			
5	Ukukhula Nentuthuko <i>Ukuhlinzeka izinhlelo ezikhethekile ezigunyazwe i-Khabhinethi ezizonikeza ukukhula nentuthuko esifundazweni.</i>	12,524	12,524					

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nembxhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Ezempilo <i>Ukuthuthukisa uhlelo lwezempilo olusimeme noludidiyelwe kuwona wonke amazanga okunakekela, ngokubuka unakekelongqangi lwezempilo ngoHlelo Lwezempilo Lwezifunda.</i>	24,484,855	21,844,207	522,821	2,117,827		4,488,622
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngawo wonke amasu okuhola, ukuxhumanisa nokulawulwa kwemisebenzi ekufezekiseni izimpokophelo zesimo sempilo ebalulekile yayo yonke imiphakathi esifundazweni, kanye nokuphatha komnyango okuhambisana nemisebenzi yokubusa okuhle.</i>	344,171	336,961	2,510	4,700		
2	Usizo Lwezempilo Lwezifunda <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo kanye nezibhedlela zesifunda, uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo Umsebenzi wokuhlola izifo Uxhasomali Oludidiyelwe LewSandulelangculazi neNgculazi Uxhasomali lwemisebenzi kaHulumeni yezehlalakahle eyenziwa umphakathi	11,739,824	11,213,448	334,819	191,557		
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhedlela kubandakanye nokwedluliselwa kwesinye isibhedlela nokuhlelwa kwezinto</i>	926,747	809,271	1,100	116,376		
4	Imisebenzi Yasesibhedlela Esifundazweni <i>kuhlinzeka ngosizo lwasesibhedlela olufinyelelekayo, olufanele kanye noluphuhlile kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yochwepheshe edingekayo kubandakanye nomsebenzi wokuhlunyeliswa kwezimilo, kanye nesigcawu soqeqesho lochwepheshe bezempilo kanye nocwaningo, uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo	6,366,182	6,195,587	83,885	86,710		
5	Imisebenzi Yosizo Lwasesibhedlela <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yezempilo esezingeni eliphezulu nesigcawu sokuqeqeshwa kwabasebenzi bezempilo, uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo Imisebenzi Esezingeni Eliphezulu Kazwelonke:	2,473,982	2,193,724	3,645	276,613		
6	Izifundo Zezempilo Noqeqesho <i>Ukuhlinzeka ngamathuba oqeqesho nentuthuko yalabo abangase babe abasebenzi noma abayibo abasebenzi bomnyango.</i>	933,442	844,376	82,891	6,175		
7	Imisebenzi Yokusiza nokweseka Ezempilo <i>Ukuhlinzeka ngoxhasomali emisebenzini yosizo lwezempilo, ikakhulukazi i-Akhawunti Yokuhwebelana Ngemithi.</i>	13,971		13,971			
8	Ukuphathwa Kwezinsiza Zezempilo <i>Ukuhlinzeka ukuphathwa kwezinsiza zezempilo emitholampilo yomphakathi kanye nasezikhungweni zezempilo, ezibhedlela zesifundazwe ezikhungweni zezimo eziphuthumayo zezempilo, ezibhedlela zokufundela kanye nakwezinye izakhiwo nezinhloko, ngokusebenzisa lolu xhasomali oluphuthumayo olulandelayo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali Lokwakhiwa Kabusha Kwezibhedlela Umsebenzi wokuhlola izifo Uxhasomali lwezinqalasilinda zezempilo	1,686,536	250,840		1,435,696		
8	Ezokuhlaliswa kwabantu <i>Ukwakha isimo esivumelana nokuthuthukiswa kwezindawo zokuhlala ngokubambisana nalobo ababambe iqhaza ukuze kwenziwe ngcono izimpilo zabantu bakwaZulu-Natali.</i>	3,053,315	467,785	2,547,788	28,439	9,303	2,769,871
1	Ezokuphatha <i>Ukususa izinto eziphazamisela ukuphatha kanye nokwenza kangcono indlela okudluliswa ngayo imininingwane yezimali nokuphatha.</i>	124,632	111,634	500	3,195	9,303	
2	Izidingo, ucwaningo nokuhlelwa nokwakhiwa kwezindlu <i>Ukucwaninga nokubheka inani lezindlu ezisadingekayo esifundazweni, ucwaningo nokubheka ubuchwepheshe obungasetshenziswa ekwakhiweni kwezindlu nokuqinisekiseka ukuthi labo ababambe iqhaza bayasiza ekubhekeni izindlela ezingasetshenziswa ekwenzeni kangcono ukwakhiwa kwezindlu.</i>	28,368	22,573	4,505	1,290		
3	Ukuqaliswa Kokwakhiwa Kwezindlu <i>Ukuqinisekisa ukuqalwa nokubhekwa kwezindlelo zokwakhiwa kwezindlu uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu	2,569,166	210,622	2,334,833	23,711		
4	Ukuphathwa Kwempahla Eyizakhiwo <i>Ukuphatha impahla yomnyango emayelana nezindlu kanye nokuphathwa kwempahla okwukungekahlumeni omdala waseNatali, uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu	331,149	122,956	207,950	243		
9	Ezokuphepha nokuxhumana nomphakathi <i>Ukuba ngabholi abahola yonke imizamo yezokuphepha komphakathi, nemizamo eyokwenza iKwaZulu-Natali ingabi nobugebengu.</i>	150,139	148,779		1,360		
1	Ezokuphatha <i>Ukuqinisekisa ulawulo jikelele emnyangweni, nokwenza imisebenzi eqondene nezokuphatha, ezezimali, usizo lwezomthetho nolwabasebenzi.</i>	41,080	40,245		835		
2	Ukubhekwa kwabantu (umphakathi) <i>Ukwenza ucwaningo ngobugebengu obuthinta umphakathi, nokubhekisa imigomo. Nokwenza umsebenzi wokubheka ukusebenza kwamaphoyisa esizwe nawoMkhandlu wedolobha</i>	20,276	20,176		100		
3	Ukuvimba ubugebengu nokusebenzisana kwamaphoyisa nomphakathi <i>Ukuhola izinhlelo zokuvimba ubugebengu nokugala ubudlelwane obuhle bemiphakathi</i>	88,783	88,358		425		

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemikhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimall		
10	Umyango wezindaba zaseNdlunkulu <i>Ukudala isimo esifanele ukuthi iNgonyama yamaZulu ikwazi ukwenza imisebenzi yayo yokuhola, ukuthuthukisa nokuvikela isizwe samaZulu.</i> 1 Imisebenzi Yokwelekelela – iNgonyama <i>Ukusingatha ulawulo jikelele loMnyango obhekene nezindaba zaseNdlunkulu. Kuhlangukisa nemali edluliselwa esikhwameni sokubhekelela iNdlunkulu.</i> 2 Ukuthuthukiswa Nokuhlelwa Kwezigodlo <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke ingqalasizinda edingekayo kanye nokunakekelwa kweziGidlo.</i> <i>Isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ukulungiswa kwezigodlo</i> 3 Amapulazi eNgonyama <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwemisebenzi kanye nokugcinwa kwamapulazi eNgonyama.</i>	R'000 55,028 39,489 11,931 3,608	R'000 19,023 12,542 2,888 3,593	R'000 22,088 22,000 73 15	R'000 10,150 1,180 8,970 8,000	R'000 3,767 3,767	R'000 8,000	
11	Ukulawula ngokuhlanga, nezindaba zomdabu <i>Ukukhuthaza ulawulo lohulumeni basekhaya olugxile kubantu, olunobopho sokubika nolusheshisa ukuhlelwa kwezidingo lubuye luqinisekise imiphakathi esimeme.</i> 1 Ezokuphatha <i>Ukulekelela uNgqongqoshe nokwenza eminye imisebenzi yokwelekelela ngaphakathi emnyangweni, okubalwa kuyo ukuphathwa kwezimall.</i> 2 Ulawulo Lohulumeni Basekhaya <i>Ukuqalisa uhla lwezokuphatha nolwezimall komasipala, ukuhlinzeka ngengqalasizinda yomasipala.</i> 3 Intuthuko Nokuhlela <i>Ukukhuthaza ukuhlela okudidiyele kanye nentuthuko esifundazweni.</i> 4 Ukulawulwa Kwezikhungo Zomdabu <i>Ukweseka nokuthuthukisa amandla ezindawo zamakhosi esifundazweni.</i> 5 Ukuthuthukiswa Kwezindawo Zasemadolobheni Nezasemakhaya <i>Ukusiza imiphakathi ethathwa njengenomthotho ophansi ukuba ithole amathuba okufinyelela kumthotho wezenhlalo nokubhekana kangcono nezinsalelo ababhekene nazo.</i> 6 Uthuthukiswa Kwezikhungo Nezinhlalo <i>Ukwakha nokuqalisa isu lokusebenza lokuthuthukiswa kwamakhono olubanzi lomnyango, ngaphezu kokusungula izikhungo zokuqapha nokuhlola kanye nokuxhumana kwangaphandle ukuze kuthuthukiswe izinguquko zikamasipala nezezikhungo zendabuko.</i>	1,138,289 179,999 262,099 327,046 160,214 158,568 50,363	1,102,238 174,674 260,925 321,050 150,098 145,894 49,597	18,566 945 260,925 5,511 300 11,810 766	17,485 4,380 1,174 485 9,816 864 766			
12	Ezokuthutha <i>Ukuhlinzeka umphakathi ngengqalasizinda edidiyele nefinyelelekayo yezokuthutha, ukukhuthaza ukuphepha kwezokuthutha emgwaqeni kanye nokuqinisekisa ukuthi ekwenzeni lokhu, umnyango uyahlangabezana nezidingo zentuthuko zesifundazwe.</i> 1 Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokwelekelela kanye nokusingatha ukuphathwa jikelele komnyango.</i> 2 Izingqalasizinda zezokuthutha <i>Ukuqhakambisa ukuthuthwa kwabantu, nezimpahla okutholakala kalula, okuphephile ngokunikezela ngezinqalasizinda zokuthutha ezihlala isikhathi eside, nezingalimazi imvelo.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokulungiswa kwezinqalasizinda zokuthutha</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> 3 Imisebenzi yezokuthutha <i>Ukuhlela, nokulawula ukuhlinzeka ngemisebenzi yezokuthutha ngomhlaba, ngokubambisana nemikhandu kazwelonke, izinhlangano ezizimele nezinkampani ezizimele ukusimamisa ukuhamba komphakathi, ikakhulukazi lapho kungatholakali nokuqalisa ukufundisa ngokuphepha emgwaqeni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yokuthuthwa komphakathi</i> 4 Ukulawulwa Kwezokuthutha <i>Ukuqinisekisa isimo esiphephile emgwaqeni ngokulawulwa kokuhamba kwezimoto emigwaqeni yomphakathi, ukuhlolishwa komthetho, ukuqaliswa kwemikhankaso yokuphepha emgwaqeni kanye nezinhlelo zokuqwashisa nokubhaliswa nokunikezwa kwamalayisense ezimoto nawabashayeli.</i> 5 Izinhlelo Ezigxile Emphakathini <i>Ukubhekela izinhlelo zentuthuko ezakhelwe ukuthuthukisa nokudlulisela amakhono kuleyo miphakathi eyayincishwe amathuba ngaphambilini, kuthi ngaleyo ndlela uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i>	6,573,729 249,070 4,746,431 878,888 619,209 80,131 15,000	3,737,210 236,664 2,718,478 105,139 597,183 79,746 15,000	782,132 7,251 1,358 773,473 773,473 50	2,054,387 5,155 2,026,595 1,236,648 276 21,976 385		2,139,957 1,236,648 114,836 773,473 15,000	

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekunke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemlxhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali		
13	Ezenhlalakahle nokuthuthukiswa komphakathi <i>Ukuhlinzeka, ukukhuthaza nokuthuthukisa ezenhlalakahle ezididiyele nezibeka umphakathi phambili, ukuze kukhuliswe ikhono lawo wonke umuntu KwaZulu-Natal.</i>	R'000 1,952,956	R'000 1,071,938	R'000 713,972	R'000 167,046	R'000	R'000 53,207	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngolawulo jikelele olwesekelele emaswini okusebenza kanye nemisebenzi yokwelekelela umnyango.</i>	350,468	323,991	3,846	22,631			
2	Usizo Lomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngomsebenzi wosizo lwezenhlalakahle emphathathini nezibonelelo zomphakathi kanye nenhlalo yezingane, imindeni, abantu abadala, abantu abagetsengwayo nabahlukunyezwayo, abantu abahlukunyezwe yisandulelangculazi nengculazi, abantu abakhubazekile, kanye nasemkhakheni uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi kaHulumeni yezenhlalakahle eyenziwa umphakathi isabelo esikhethekile okuyilesi;</i> <i>Ukulungiswa kwezingqalasizinda</i>	1,439,055	668,862	685,473	84,720			
				4,494			4,494	
3	Intuthuko nowaningo <i>Ukuhlinzeka ngezinhlelo ezigcinayo ezizosiza abantu abahluwempu ukuba bafike ezingeni lokuzimela.</i>	163,433	34,099 79,085	24,653	14,614 59,695		48,713	
14	Ezemisebenzi kahulumeni <i>Ukuhlinzeka ngezokwakha ezingabizi nemisebenzi yokulawulwa kwezindlu ngendlela efanele ezokukhuthaza amathuba emisebenzi ukuze kuqedwe ububha</i>	1,220,407	590,565	525,559	104,283		565,699	
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphatha jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo nguNgqongqoshe kanye nabaphathi boMnyango kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yezokuphatha neyasehlovisi enobungcweti.</i>	238,527	207,773	2,430	28,324			
2	Umhlaba <i>Ukuqinisekisa ukusebenza kahle kophiko lwezemhlaba kanye nokuqinisekisa ukuthi abantu esisebenzisana nabo bahlinzekelwa ngendawo engabizi neyanele.</i> <i>Uxhasomali lwakhona okuyi:</i> <i>Uxhasomali lokukhokhela intela yamabhlidi kahulumeni wesifundazwe isabelo ezikhethekile okuyilesi:</i> <i>Umthetho Wokuphatha kweMpahla kaHulumeni</i> <i>I-register yeMpahla kaHulumeni</i>	609,895	87,828	521,731	336			
			4,531	514,054			518,585	
			44,795 2,287		32		44,795 2,319	
3	Ukuhlinzeka ngezakhiwo, izinhlelo kanye nezinsizakusebenza <i>Ukuhlinzeka iminyango esisebenzisana nayo ngezindlu, izakhiwo, kanye nempahla ngesikhathi esifanele futhi ngokulandela izimiso zayo.</i>	371,985	294,964	1,398	75,623			
15	Ezobuciko namasiko <i>Ukuhlinzeka nokukhuthaza imisebenzi edlondlobele yezamasiko nokuvakasha ebhekela izidingo ezahlukene zabantu bakulesi sifundazwe ukuze kwenziwe ngcono izinga labo lempilo.</i>	364,856	230,591	86,655	47,610		85,061	
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphatha jikelele okunohlonze komnyango kanye nokuphatha kwezizimali nezabasebenzi.</i>	79,606	78,454	835	317			
2	Ezamasiko <i>Ukusiza izinhlangano zezobuciko namasiko, nokusebenza kwalezinhlangano ukukhuthaza nokugcina amasiko ukuze kuhlomule abantu baKwaZulu-Natali.</i> <i>Okunoluxhasomali olulandelayo:</i> <i>iPlayhouse Company</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> <i>Ukudlulisela izigcinamagugu kuHulumeni wesifundazwe</i>	117,869	66,220	37,969	13,680			
				6,401			6,401	
				20,082			20,082	
3	Imisebenzi Yezemithapo Yolwazi Nezokugcinwa Kwamagugu <i>Ukuthuthukisa imithapo yolwazi yomphakathi kanye nezinqolobane zokugcina uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Uxhaso lwemisebenzi Yemithapo Yolwazi</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> <i>Ukudlulisela imithapo yolwazi kuHulumeni wesifundazwe</i>	167,381	85,917	47,851	33,613			
			8,333	18,458	18,610		45,401	
				13,177			13,177	
16	Ezemidlalo nezokuNgcebeleka <i>Ukwenza ngcono izinga lempilo kubantu baKwaZulu-Natali ngokwandisa amathuba okungcebeleka nokuvelela kwezemidlalo, ngokubamba iqhaza nokuthuthukisa abantu abaningi.</i>	358,333	307,720	25,437	25,176		87,594	
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphatha jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo</i>	78,057	74,411	67	3,579			
2	Ezemidlalo nezokuNgcebeleka <i>Ukuqhakambisa, ukuthuthukisa nokuhlinzeka ngezimali ezemidlalo esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Ukubamba iqhaza kweningi lwezemidlalo nakwezokuNgcebeleka</i>	280,276	233,309	25,370	21,597			
			87,594				87,594	
Total		77,224,374	60,737,820	9,262,713	7,210,771	13,070	14,980,797	

